



Univerzitet „Mediteran” Podgorica

Bilten

br. 65

Podgorica, februar 2018



BILTEN

Univerzitet „Mediteran” Podgorica

Univerzitet „Mediteran” Podgorica Vaka Đurovića bb	Broj: 65 Godina: 2018 Podgorica 01.02.2018.	Broj primjeraka: 50 februar 2018.
--	---	--

www.unimediteran.net

FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE
UNIVERZITETA "MEDITERAN"
PODGORICA

UNIVERZITET "MEDITERAN"
FAKULTET ZA STRANE JEZIKE

Broj: 1015-01

Podgorica, 15. 12. 2017. god.

Broj: L-137-18

Podgorica, 23. 01. 2018. god.

Odlukom Senata Univerziteta "Mediteran" broj R-2081/2-17 od 04. 10. 2017. godine imenovan sam za člana komisije za izbor u zvanje (sva zvanja) za naučnu oblast Italijanski jezik. Na konkurs, koji je objavljen u dnevnom listu DAN od 19. 07. 2017 godine, javila se kandidatkinja Ivana Krivokapić. Na osnovu priloženih bio-bibliografskih podataka, podnosim sledeći

IZVJEŠTAJ

I Ocjena uslova

Bibliografija i stepen obrazovanja

Doktor filoloških nauka

Radno iskustvo

U svojstvu saradnika u nastavi na italijanističkim predmetima Ivana Krivokapić radila je u kontinuitetu od 2004. Trenutno je docent Italijanskog jezika i književnosti na Fakultetu za strane jezike Univerziteta Mediteran.

Stručno usavršavanje

Diplomirala je na Filozofskom fakultetu u Nikšiću na Odseku za italijanski jezik i književnost. Titule Magistra filoloških nauka i Doktora filoloških nauka stekla je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (aprila 2007 i maja 2011. godine). Tokom studija bila je korisnik stipendija vlada i fondova (Vlada Republike Italije 2005 i UNESCO-Keizo Obuchi fellowship 2009 godine).

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

1. Kandidat Ivana Krivokapić je objavila jedan broj radova u domaćim časopisima i publikacijama a jedan u inostranim. Neki od njih biće predmet analize u ovom izvještaju.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje docenta.

1.	NAUČNO ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	
1.	Monografije	
1.1.	Autorska naučna monografija izdata od strane renomiranog međunarodnog izdavača	do 20 bodova
1.2.	Dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača	do 10 bodova
1.3.	Autorska naučna monografija izdata kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti	do 10 bodova
1.4.	- Krivokapić, Ivana, <i>Marko Car i italijanska kultura</i>, Univerzitet Mediteran, Podgorica, 2014. <u>(10 bodova)</u>	do 7 bodova do 50% predviđenih bodova
1.5.	Knjiga studijskog karaktera izdata kod nas Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas	
1.2.	Radovi objavljeni u časopisima	
1.2.1.	Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka	do 7 bodova
1.2.2.	Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku - do dva autora dobijaju puni broj bodova - preko dva autora mora se odrediti prvi i vodeći i oni dobijaju puni broj bodova, a ostali po ½, ukoliko ih je nemoguće odrediti svi dobijaju po ½.	do 4 boda
1.2.3.	- Mrvaljević, Ivana, <i>Časopis Durmitor – jedinstven primjer recepcije italijanske književnosti i kulture</i>, Filološki pregled, XXXIV/2007 2, 121-133, YU ISSN 0015-1807, UDK 050.488 (497.16)	do 1,5 bod do 0,5 bodova
1.2.4.		

	- Mrvaljević, Ivana, <i>Segnalibro</i>, Filološki pregled, XXXII/2005 2, 181-182, YU ISSN 0015-1807 - Mrvaljević, Ivana, Kinematografsko transponovanje književnosti: Smrt u Veneciji, Camera lucida, II/2012, 35, eISSN 1800-8550 <u>(ukupno 12 bodova)</u> Radovi objavljeni u domaćim časopisima Radovi objavljeni u zbornicima fakulteta	
1.3. 1.3.1. 1.3.2.	Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari - Mrvaljević, Ivana, <i>I ricordi di viaggio di Marko Car</i>, Atti del Primo Convegno Internazionale, Franco Cesati Editore, 35-38, ISBN 978-88-7667-398-6 <u>(ukupno 2 boda)</u> Domaći kongresi, simpozijumi i seminari	do 2 boda do 1 bod

1.4. 1.4.1. 1.4.2.	Uvodno, objavljeno plenarno predavanje Na sastancima sa međunarodnim učesnicima Na sastancima sa domaćim učesnicima	do 2 boda do 1 boda
1.5. 1.5.1. 1.5.2. 1.5.3.	Recenziranje Radova koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka Radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju Radova objavljenih u domaćim časopisima	do 2 boda do 1 boda do 0,5 bodova

2.	UMJETNIČKA DJELATNOST	
2.1.	Premijerno predstavljanje kompleksnog umjetničkog djela koje je definisano kao vrhunsko dostignuće od međunarodnog značaja	do 20 bodova
2.2.	Premijerno predstavljanje kompleksnog umjetničkog djela koje je definisano kao vrhunsko dostignuće nacionalnog značaja	do 10 bodova

2.3.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela na manifestacijama od međunarodnog značaja	do 6 bodova
2.4.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela na manifestacijama od nacionalnog značaja	do 4 boda
2.5.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela sa objavljenom kritikom	do 2 boda
2.6.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela	do 1 bod

3.	PEDAGOŠKA DJELATNOST	
3.1.	Univerzitetski udžbenik koji se koristi i u inostranstvu	do 10 bodova
3.1.1.	Univerzitetski udžbenik koji se koristi kod nas	do 6 bodova
3.1.2.	Korišćenje referentnog inostranog udžbenika kod nas	do 5 bodova
3.1.3.	Novo, dopunjeno izdanje	do 2 boda
3.1.4.	Udžbenici za preduniverzitetski nivo obrazovanja	do 2 boda
3.2.	Priručnici, rječnici, leksikoni izdati u inostranstvu	do 4 boda
3.2.1.	Priručnici, rječnici, leksikoni izdati kod nas	do 2 boda
3.2.2.	Studijski priručnici(skripta, hrestomatije....)	do 1 bod
3.3.1.	Gostujući professor na inostranim univerzitetima	do 8 bodova
3.3.2.	Gostujući professor na domaćim univerzitetima	do 4 boda
3.3.4.	Mentorstvo(komentorstvo se vrednuje polovinom bodova)	
3.4.1.	Na doktorskim studijama	do 4 boda
3.4.2.	Na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija) Mentorstvo na specijalističkim studijima Studentkinje: Berkuljan Milena, Bigović Milena, Bilal Katarina, Kaluđerović Tamara, Kukovec Monika Komentorstvo na specijalističkim studijima Studentkinja: Lekić Dijana (ukupno 11 bodova)	
3.4.3.	Na dodiplomskom studiju	do 0.5 bodova

3.5.	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave- na predlog vijeća univerzitetske jedinice ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata	do 5 bodova
------	--	-------------

4.	STRUČNA DJELATNOST	
4.1.	Stručna knjiga	
4.1.1.	U inostranstvu	do 6 bodova
4.1.2.	U zemlji	do 3 boda
4.2.	Urednik ili koeditor časopisa, knjige, urednik kontinuiranih umjetničkih programa(u trajanju dužem od devet mjeseci)	
4.2.1.	U inostranstvu	do 6 bodova
4.2.2.	U zemlji	do 4 boda
4.2.3.	Prevod naucnog i knjizevnog djela	do 3 boda
4.3.	Stručni članak	do 1 bod
4.4.	Objavljeni prikazi, izvještaji i ekspertize	do 0,5 bodova
4.5.	Popularno-stručni članci - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Andrea De Karlo, Art, Vijesti, 14.februar, 2004 - Mrvaljević , Ivana, Portret pisca: Antonio Tabuki, Art, Vijesti, 28.februar, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Stefano Benni, Art, Vijesti, 28. mart, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Pjer Vitorio Tondeli, Art, Vijesti, 3.april, 2004 <u>(ukupno 0,4 boda)</u>	do 0,1 bod
4.6.	Ostala dokumentovana stručna djelatnost prema procjeni stručnih komisija: organizacija naučnih susreta; patent; priznati sistemi ili metode; prenos rezultata naučnog rada u praksu; prenos znanja u proizvodnju ili u rad državnih i drugih organa i organizacija; saradnja u izradi stručnih osnova za nove propise; aktivnosti u organima međunarodnih udruženja i međunarodnim žirijima, itd.	do 20 bodova

Na osnovu priloženog rada *Kinematografsko transponovanje književnosti: Smrt u Veneciji*, objavljenog u časopisu «Camera lucida», jednako kao i predloga teme, uvrštene u program kongresa *Oltre i confini* održanog ove godine na Filološkom fakultetu u Beogradu, *L'architettura e 'la fenomenologia dell'anima': lo spazio in alcuni lavori di Dino Buzzati*, može se zaključiti da istraživačka interesovanja kandidata kreću u smeru trenutno možda najživljih komparativnih proučavanja. Reč je o odnosu književnosti i vizuelne kulture, pa i o metodološkim pitanjima proučavanja intersemiotičkog prevoda. Sa druge strane, arhitektura kao slika i prostor u književnosti tema je onih književnih proučavanja koja favorizuju takozvani 'spatial turn,' a naslanjaju se najčešće na tematološku kritiku i semiotička istraživanja. Nova komparatistička interesovanja dr Ivane Krivokapić ukazuju na proučavanje prostora u književnosti, kao i istraživanja veza između književnosti i filma. To može značiti i svež i moderan senzibilitet koji, opet, svedoči o hrabroj i svakako hvale vrednoj potrebi stručnjaka da se usavršava i tako što će usvajati nove metode ispitujući njihovu relevantnost i opravdanost. Hvatanje u koštac sa novim temama svakako upućuje i na potrebu da se prodube znanja i osvoji nova perspektiva, istraživačka, ali i nastavnička. Tematološki pristup u prezentaciji nastavnih sadržaja, kada je sproveden stručno i savesno, pokazuje se često kao više nego uspešan. Potreba da se studenti zainteresuju i da se njihovom senzibilitetu približe nastavni sadržaji bez sumnje je snažan motivacioni faktor istraživačkog i nastavnčkog rada dr Ivane Krivokapić.

2. Značajni radovi u skladu sa kriterijumima iz mjerila su u bibliografiji zapisani pod rednim brojevima:

1,2. i 3.

3. Vodeća i organizatorska aktivnost

4. Nagrade i priznanja

5. Članstvo u stručnim i naučnim udruženjima

III VERIFIKACIJA BODOVA

1. Zbirni pregled radova i bodova

OBLASTI	BODOVI
1. Naučno-istraživačka	24
2. Pedagoška	16
3. Umjetnička	
4. Stručna	0,4
UKUPNO	40,4

Među priloženim radovima kandidata Ivane Krivokapić svojim značajem i aktuelnošći izdvajaju se:

1. Monografija Marko Car (2014) predstavlja dragocen, pregledan, temeljan pogled na funkciju Marka Cara kao posrednika između dve kulture. Prevashodni cilj autora ovog rada bio je u tome da se sabere i u celosti prikaže delatnost Marka Cara određena njegovim interesovanjem za italijansku kulturu, da se plodovi tih interesovanja predstave i da se oceni njihov opšti humanistički i kulturni značaj; kako bi se, na taj način, popunila jedna vidljiva

praznina u našoj nauci o književnosti i ovoj nesumnjivo krupnoj figuri obezbedilo u tome zasluženo mesto.

2. U međunarodnom zborniku radova sa kongresa u Banjaluci štampan je rad kandidata o Marku Caru (2010). Taj rad je značajan kao koncizan pregled nekih rezultata kandidatkinjih istraživačkih napora na izradi doktorske teze.
3. Objavljen rad o crnogorskom časopisu «Durmitor» (2007) primer je filološki solidnog i kompetentnog, detaljnog i razložno predstavljenog materijala.

IV MIŠLJENJE

Na osnovu prethodno izloženih činjenica, mišljenja sam da Ivana Krivokapić poseduje stručne, naučno-istraživačke i pedagoške karakteristike i na taj način ispunjava sve tražene uslove za izbor u zvanje docenta.

Zato svesrdno predlažem Senatu Univerziteta "Mediteran" da Ivanu Krivokapić izabere u zvanje docenta za predmete: Italijanski jezik i književnost.

U Beogradu, 3.12.2017. godine.



Član recenzentske komisije
dr Željko Đurić
redovni profesor italijanske književnosti
Filološki fakultet
Univerzitet u Beogradu

NAUČNO NASTAVNOM VIJEČU FAKULTETA
ZA STRAN JEZIKE
UNIVERZITETA "MEDITERAN"
PODGORICA

UNIVERZITET "MEDITERAN"
Broj: R-136-18
Podgorica, 23.01.2018. god.

Odlukom Senata Univerziteta "Mediteran" broj R- 2081/2-17 od 04.10.2017. godine imenovan/a sam za člana komisije za razmatranje konkursnog materijala i pisanje izvještaja za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) jednog nastavnika za naučnu oblast Italijanski jezik. Na konkurs, koji je objavljen u dnevnom listu Dan i Dnevne novine 19.07.2017. godine, javio/la se kandidat/kandidatkinja, Ivana Krivokapić. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka, podnosim sljedeći

IZVJEŠTAJ

I Ocjena uslova

Bibliografija i stepen obrazovanja

Doktor filoloških nauka

Radno iskustvo

U svojstvu saradnika u nastavi na italijanističkim predmetima Ivana Krivokapić radila je u kontinuitetu od 2004. Trenutno je docent Italijanskog jezika i književnosti na Fakultetu za strane jezike Univerziteta Mediteran.

Stručno usavršavanje

Diplomirala je na Filozofskom fakultetu u Nikšiću na Odseku za italijanski jezik i književnost. Titule Magistra filoloških nauka i Doktora filoloških nauka stekla je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu (aprila 2007 i maja 2011. godine). Tokom studija bila je korisnik stipendija vlada i fondova (Vlada Republike Italije 2005 i UNESCO-Keizo Obuchi fellowship 2009 godine).

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

1. Kandidat **Ivana Krivokapić** je objavila jedan broj radova u domaćim časopisima i publikacijama a jedan u inostranim. Neki od njih biće predmet analize u ovom izvještaju.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **docenta**.

1.	NAUČNO ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	
1.	Monografije	
1.1.	Autorska naučna monografija izdata od strane renomiranog međunarodnog izdavača	do 20 bodova
1.2.	Dio naučne monografije izdate od strane renomiranog međunarodnog izdavača	do 10 bodova
1.3.	Autorska naučna monografija izdata kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti	do 10 bodova
1.4.	- Krivokapić, Ivana, <i>Marko Car i italijanska kultura</i>, Univerzitet Mediteran, Podgorica, 2014. (10 bodova)	do 7 bodova do 50% predviđenih bodova
1.5.	Knjiga studijskog karaktera izdata kod nas Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas	
1.2.	Radovi objavljeni u časopisima	
1.2.1.	Radovi objavljeni u časopisima koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka	do 7 bodova
1.2.2.	Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku - do dva autora dobijaju puni broj bodova - preko dva autora mora se odrediti prvi i vodeći i oni dobijaju puni broj bodova, a ostali po 1/2, ukoliko ih je nemoguće odrediti svi dobijaju po 1/2.	do 4 boda
1.2.3.	- Mrvaljević, Ivana, <i>Časopis Durmitor – jedinstven primjer recepcije italijanske književnosti i kulture</i>, Filološki pregled, XXXIV/2007 2, 121-133, YU ISSN 0015-1807, UDK 050.488 (497.16)	do 1,5 bod
1.2.4.	- Mrvaljević, Ivana, <i>Segnalibro</i>, Filološki pregled, XXXII/2005 2, 181-182, YU ISSN 0015-1807	do 0,5 bodova

	- Mrvaljević, Ivana, Kinematografsko transponovanje književnosti: Smrt u Veneciji, Camera lucida, II/2012, 35, eISSN 1800-8550 (<u>ukupno 12 bodova</u>) Radovi objavljeni u domaćim časopisima Radovi objavljeni u zbornicima fakulteta	
1.3. 1.3.1. 1.3.2.	Radovi na kongresima, simpozijumima i seminarima Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari - Mrvaljević, Ivana, <i>I ricordi di viaggio di Marko Car</i>, Atti del Primo Convegno Internazionale, Franco Cesati Editore, 35-38, ISBN 978-88-7667-398-6 (<u>ukupno 2 boda</u>) Domaći kongresi, simpozijumi i seminari	do 2 boda do 1 bod
1.4. 1.4.1. 1.4.2.	Uvodno, objavljeno plenarno predavanje Na sastancima sa međunarodnim učesnicima Na sastancima sa domaćim učesnicima	do 2 boda do 1 boda
1.5. 1.5.1. 1.5.2. 1.5.3.	Recenziranje Radova koji se nalaze u međunarodnim bazama podataka Radova u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju Radova objavljenih u domaćim časopisima	do 2 boda do 1 boda do 0,5 bodova
2.	UMJETNIČKA DJELATNOST	
2.1.	Premijerno predstavljanje kompleksnog umjetničkog djela koje je definisano kao vrhunsko dostignuće od međunarodnog značaja	do 20 bodova
2.2.	Premijerno predstavljanje kompleksnog umjetničkog djela koje je definisano kao vrhunsko dostignuće nacionalnog značaja	do 10 bodova

2.3.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela na manifestacijama od međunarodnog značaja	do 6 bodova
2.4.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela na manifestacijama od nacionalnog značaja	do 4 boda
2.5.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela sa objavljenom kritikom	do 2 boda
2.6.	Premijerno predstavljanje umjetničkog djela	do 1 bod

3.	PEDAGOŠKA DJELATNOST	
3.1.	Univerzitetski udžbenik koji se koristi i u inostranstvu	do 10 bodova
3.1.1.	Univerzitetski udžbenik koji se koristi kod nas	do 6 bodova
3.1.2.	Korišćenje referentnog inostranog udžbenika kod nas	do 5 bodova
3.1.3.	Novo, dopunjeno izdanje	do 2 boda
3.1.4.	Udžbenici za preduniverzitetski nivo obrazovanja	do 2 boda
3.2.	Priručnici, rječnici, leksikoni izdati u inostranstvu	do 4 boda
3.2.1.	Priručnici, rječnici, leksikoni izdati kod nas	do 2 boda
3.2.2..	Studijski priručnici(skripta, hrestomatije....)	do 1 bod
3.3.1.	Gostujući profesor na inostranim univerzitetima	do 8 bodova
3.3.2.	Gostujući profesor na domaćim univerzitetima	do 4 boda
3.3.4.	Mentorstvo(komentorstvo se vrednuje polovinom bodova)	
3.4.1.	Na doktorskim studijama	do 4 boda
3.4.2.	Na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija) Mentorstvo na specijalističkim studijima Studentkinje: Berkuljan Milena, Bigović Milena, Bilal Katarina, Kaluđerović Tamara, Kukovec Monika Komentorstvo na specijalističkim studijima Studentkinja: Lekić Dijana (ukupno 11 bodova)	
3.4.3.	Na dodiplomskom studiju	do 0.5 bodova
3.5.	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitete nastave- na predlog vijeća univerzitetske jedinice ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata	do 5 bodova
4.	STRUČNA DJELATNOST	
4.1.	Stručna knjiga	
4.1.1.	U inostranstvu	do 6 bodova
4.1.2.	U zemlji	do 3 boda
4.2.	Urednik ili koeditor časopisa, knjige, urednik kontinuiranih umjetničkih programa(u trajanju dužem od devet mjeseci)	
4.2.1.	U inostranstvu	do 6 bodova
4.2.2.	U zemlji	do 4 boda
4.2.3.	Prevod naučnog i književnog djela	do 3 boda

4.3.	Stručni članak	do 1 bod
4.4.	Objavljeni prikazi, izvještaji i ekspertize	do 0,5 bodova
4.5.	Popularno-stručni članci - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Andrea De Karlo, Art, Vijesti, 14.februar, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Antonio Tabuki, Art, Vijesti, 28.februar, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Stefano Benni, Art, Vijesti, 28. mart, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Pjer Vitorio Tondeli, Art, Vijesti, 3.april, 2004 <i>(ukupno 0,4 boda)</i>	do 0,1 bod
4.6.	Ostala dokumentovana stručna djelatnost prema procjeni stručnih komisija: organizacija naučnih susreta; patent; priznati sistemi ili metode; prenos rezultata naučnog rada u praksu; prenos znanja u proizvodnju ili u rad državnih i drugih organa i organizacija; saradnja u izradi stručnih osnova za nove propise; aktivnosti u organima međunarodnih udruženja i međunarodnim žirijima, itd.	do 20 bodova

Na osnovu priloženog rada *Kinematografsko transponovanje književnosti: Smrt u Veneciji*, objavljenog u časopisu «Camera lucida», jednako kao i predloga teme, uvrštene u program kongresa *Oltre i confini* održanog ove godine na Filološkom fakultetu u Beogradu, *L'architettura e 'la fenomenologia dell'anima': lo spazio in alcuni lavori di Dino Buzzati*, može se zaključiti da istraživačka interesovanja kandidata kreću u smeru trenutno možda najživljih komparativnih proučavanja. Reč je o odnosu književnosti i vizuelne kulture, pa i o metodološkim pitanjima proučavanja intersemiotičkog prevoda. Sa druge strane, arhitektura kao slika i prostor u književnosti tema je onih književnih proučavanja koja favorizuju takozvani 'spatial turn,' a naslanjaju se najčešće na tematološku kritiku i semiotička istraživanja. Nova komparatistička interesovanja dr Ivane Mrvaljević ukazuju na proučavanje prostora u književnosti, kao i istraživanja veza između književnosti i filma. To može značiti i svež i moderan senzibilitet koji, opet, svedoči o hrabroj i svakako hvale vrednoj potrebi stručnjaka da se usavršava i tako što će usvajati nove metode ispitujući njihovu relevantnost i opravdanost. Hvatanje u koštac sa novim temama svakako upućuje i na potrebu da se prodube znanja i osvoji nova perspektiva, istraživačka, ali i nastavnička. Tematološki pristup u prezentaciji nastavnih sadržaja, kada je sproveden stručno i savesno, pokazuje se često kao više nego uspešan.

Potreba da se studenti zainteresuju i da se njihovom senzibilitetu približe nastavni sadržaji bez sumnje je snažan motivacioni faktor istraživačkog i nastavnčkog rada dr Ivane

Mrvaljević.

2. Značajni radovi u skladu sa kriterijumima iz mjerila su u bibliografiji zapisani pod rednim brojevima:

1, 2, 3

III VERIFIKACIJA BODOVA

1. Zbirni pregled radova i bodova

OBLASTI	BODOVI
1. Naučno-istraživačka	24
2. Pedagoška	16
3. Umjetnička	
4. Stručna	0,4
UKUPNO	40,4

Među priloženim radovima kandidata Ivane Krivokapić svojim značajem i aktuelnošći izdvajaju se:

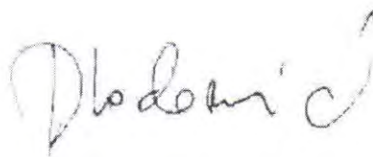
1. Monografija Marko Car (2014) predstavlja dragocen, pregledan, temeljan pogled na funkciju Marka Cara kao posrednika između dve kulture.
2. U međunarodnom zborniku radova sa kongresa u Banjaluci štampan je rad kandidata o Marku Caru (2010). Taj rad je značajan kao koncizan pregled nekih rezultata kandidatkinjih istraživačkih napora na izradi doktorske teze.
3. Objavljen rad o crnogorskom časopisu «Durmitor» (2007) primer je filološki solidnog i kompetentnog, detaljnog i razložno predstavljenog materijala.

IV MIŠLJENJE

Na osnovu prethodno izloženih činjenica, mišljenja sam da Ivana Krivokapić posjeduje stručne, naučno-istraživačke i pedagoške karakteristike i na taj način ispunjava sve tražene uslove za izbor u zvanje _____ docenta

Zato najtoplije predlažem Senatu Univerziteta "Mediteran" da Ivanu Krivokapić izabere u zvanje docenta za predmete: Italijanski jezik I, II, III, IV, V, VI.

U Beogradu, 3.12.2017. godine.



Član recenzentske komisije
dr Dušica Todorović
vanredni profesor italijanske književnosti
Filološki fakultet
Univerzitet u Beogradu

Univerzitet *Mediterran*
Fakultet za strane jezike

UNIVERZITET „MEDITERAN“
FAKULTET ZA STRANE JEZIKE
Broj: 939-01
Podgorica, 10.11. 2017. god.

Predmet: Recenzija za izbor nastavnika u akademsko zvanje

UNIVERZITET
„MEDITERAN“
Broj: 2-135-18
Podgorica, 23.01. 2018. god.

REFERAT

Odlukom Univerziteta „Mediterran“ br. 2-2081/2-17 imenovana sam za člana Komisije u vezi sa izborom u akademsko zvanje docenta na Fakultetu za strane jezike, za navedene predmete:

Italijanski jezik I
Italijanski jezik II
Italijanski jezik III
Italijanski jezik IV
Italijanski jezik V
Italijanski jezik VI

Na raspisani konkurs javio se jedan kandidat: dr Ivana Krivokapić.

Biografija

Ivana Krivokapić (r. Mrvaljević) je rođena 12.6.1981. godine na Cetinju. Osnovnu školu završila je u Podgorici, maturirala je u Americi. Diplomirala je na Filozofskom fakultetu u Nikšiću na Odsjeku za italijanski jezik i književnost. Titule Magistra filoloških nauka i Doktora filoloških nauka stekla je na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, redom aprila 2007, i maja 2011. godine.

Tokom perioda studiranja bila je korisnik većeg broja stipendija vlada i posebnih fondova, među kojima se izdvajaju stipendije Vlade Republike Italije 2005, i UNESCO-Keizo Obuchi fellowship 2009 godine.

U svojstvu saradnika u nastavi na italijanističkim predmetima, radila je u kontinuitetu od 2004. Danas Ivana Krivokapić je docent u nastavi Italijanskog jezika i književnosti na Fakultetu za strane jezike Univerziteta Mediteran.

Ivana Krivokapić, Bibliografija - Pregled rada i bodovanja

NAUČNO ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST		Broj radova	Ukupno bodova
1.	Autorska naučna monografija izdata kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka i državni univerziteti - Krivokapić, Ivana, <i>Marko Car i italijanska kultura</i>, Univerzitet Mediteran, Podgorica, 2014.	1	10
2.	Radovi u međunarodnim časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku - Mrvaljević, Ivana, <i>Časopis Durmitor – jedinstven primjer recepcije italijanske književnosti i kulture</i>, Filološki pregled, XXXIV/2007 2, 121-133, YU ISSN 0015-1807, UDK 050.488 (497.16) - Mrvaljević, Ivana, <i>Segnalibro</i>, Filološki pregled, XXXII/2005 2, 181-182, YU ISSN 0015-1807 - Mrvaljević, Ivana, Kinematografsko transponovanje književnosti: Smrt u Veneciji, <i>Camera lucida</i>, II/2012, 35, eISSN 1800-8550 Radovi objavljeni u zbornicima kongresa - Mrvaljević, Ivana, <i>I ricordi di viaggio di Marko Car</i>, Atti del Primo Convegno Internazionale, Franco Cesati Editore, 35-38, ISBN 978-88-7667-398-6 Radovi objavljeni u dnevnoj štampi	3	12 bodova
		1	

	- Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Andrea De Karlo, Art, Vijesti, 14.februar, 2004 - Mrvaljević , Ivana, Portret pisca: Antonio Tabuki, Art, Vijesti, 28.februar, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Stefano Benni, Art, Vijesti, 28. mart, 2004 - Mrvaljević, Ivana, Portret pisca: Pjer Vitorio Tondeli, Art, Vijesti, 3.april, 2004		
3.	2.1 Radovi na međunarodnim kongresima, simpozijumima i seminarima - Mrvaljević, Ivana, <i>I ricordi di viaggio di Marko Car</i>, L'Italia vista dagli altri, Banja Luka, 12-13 jun, 2009.	1	2

	PEDAGOŠKA DJELATNOST		Ukupno bodova
1.	Mentorstvo na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)	<i>Mentorstvo na specijalističkim studijima</i> <i>Studentkinje: Berkuljan Milena, Bigović Milena, Bilal Katarina, Kaluđerović Tamara, Kukovec Monika</i> <i>Komentorstvo na specijalističkim studijima</i> <i>Studentkinja: Lekić Dijana</i>	11
2.	Kvalitet pedagoškog rada		5

Ukupno		40
---------------	--	----

Izveštaj recenzenta

Uvidom u priloženu dokumentaciju kandidatkinje dr Ivane Mrvaljević, podnijetoj Komisiji za izbor u zvanje docenta na univerzitetu "Mediterran", te na osnovu analize njene naučnoistraživačke i pedagoške kompetencije koje sam spoznala radeći s njom kao saradnicom na Fakultetu za strane jezike Univerziteta "Mediterran", mogu potvrditi i konstatovati slijedeće:

U svom dosadašnjem radu kao stručnjak i pedagog, dr Ivana Krivokapić pokazuje široko nastavno i stručno znanje kojim uspješno vlada u sprovođenju i realizaciji nastavnog procesa. Na osnovu uvida u njenu kreativnu djelatnost, kao teoretičara i originalnog stvaraoča, uočava se njena široka erudicija koja prevazilazi i njenu stručnu kompetenciju. Osim toga, kroz njenu stručnu djelatnost, uočava se ono što je najbitnije, a to je temeljno i stručno poznavanje italijanskog jezika, njegove široke kulture, raznorodne književnosti i zanimljive, u svjetskim razmjerama, djelatnosti na polju savremene filmske kulture i kreativnosti.

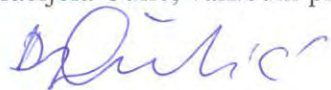
Na osnovu navedenog, posebno mi je zadovoljstvo da, u svojstvu člana komisije, i kao dugogodišnji prosvjetni radnik, predložim kandidatkinju, dr Ivanu Krivokapić, koja je duže vremena bila i moj saradnik, za izbor u docenta.

Ivana Krivokapić ispunjava u potpunosti i uslove za izbor u više zvanje koji su propisani Zakonom o višem obrazovanju, te statutom Univerziteta Mediteran i Mjerilima za izbor u akademska i naučna zvanja. Izražavam nadu da će i u svom daljem naučnom i pedagoškom radu zadovoljiti i dostići još veće kriterijume, a time i zvanje.

Kotor, 7.11. 2017.

Član Komisije:

Dr Gracijela Čulić, vanredni profesor



Izvještaj recenzenta prof. dr Aleksandre Nikčević-Batrićević

UNIVERZITET "MEDITERAN"
FAKULTET ZA STRANE JEZIKE

Broj 25-01
Podgorica, 19. 01. 2018. god.

FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE UNIVERZITETA "MEDITERAN" PODGORICA

Broj 2-140-18
Podgorica, 23. 01. 2018. god.

Odlukom Senata Univerziteta Mediteran broj R-2080/2-17 od 04.10.2017. godine imenovana sam za člana Komisije za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) kandidata Olene Lilove za predmete u oblasti anglistike: Savremena britanska književnost, Gotski roman i Savremena kanadska anglofona književnost.

Na konkurs objavljen 19.07.2017.godine u dnevnim novinama *Dan* i *Dnevne novine* javio se jedan kandidat – Olena Lilova. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka čast mi je da podnesem sljedeći

IZVJEŠTAJ

Datum rođenja : 25.05. 1974.

I OCENA USLOVA

Bibliografija i stepen obrazovanja

Obrazovanje: Kandidatkinja Olena Lilova je 1996. godine završila Fakultet za strane jezike Zaporožskog državnog univerziteta, Odsjek za engleski jezik i književnost, studije u petogodišnjem trajanju; diplomirala je na temi *Strukturno-semantičke specifičnosti ekonomskih časopisa* i stekla diplomu: filolog, nastavnik engleskog jezika i književnosti; nastavnik francuskog jezika.

Godine 1999. Olena Lilova se upisala na studije za sticanje naučnog stepena 'Kandidat nauka (PhD)' u trogodišnjem trajanju na Zaporožskom državnom univerzitetu. Disertaciju pod naslovom *Osobnosti poetike stvaralaštva Džordža Gaskona* odbranila je aprila 2003.godine na Institutu književnosti *Taras Ševčenko* Nacionalne akademije nauka Ukrajine u Kijevu.

Radno iskustvo: Od 1996.do 1999.godine kandidatkinja je radila kao asistent za predmete Savremeni engleski jezik i Gramatika engleskog jezika na Fakultetu za strane jezike Zaporožskog državnog univerziteta. Od 2002.godine do 2004.godine kandidatkinja radi kao nastavnik na predmetu Savremeni engleski jezik i kao istraživač Laboratorije za renesansne studije na Zaporožskom državnom fakultetu.

Od 2004.godine do 2006.godine kandidatkinja radi na Zaporožskom klasičnom privatnom univerzitetu gdje ispunjava staž za sticanje zvanja *docent* kao nastavnik na predmetima: Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik. Atestaciona komisija Ministarstva obrazovanja i nauke Ukrajine u Kijevu dodjeljuje Oleni Lilovoj zvanje *docenta* Katedre za svjetsku književnost 22.decembra 2006.godine (Sertifikat 02 ДІІ No 013795).

Od 2006.godine kandidatkinja je radila u zvanju *docent* na predmetima Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik na Fakultetu za strane jezike Zaporožskog klasičnog privatnog univerziteta. U ovom periodu kandidatkinja je bila mentor 12 specijalističkih i magistarskih radova, a takođe je nastupala u ulozi

oficijelnog oponenta prilikom dvije odbrane disertacije kandidata nauka, kod jedne iz oblasti svjetske književnosti, a kod druge iz oblasti uporedne književnosti.

Školske 2006 / 2007, 2007/ 2008 i 2010 / 2011 godine, kandidatkinja je radila u dopunskom radnom odnosu na Humanitarnom fakultetu nacionalnog tehničkog univerziteta u zvanju *docent* na predmetima Lingvističke osobenosti prevoda tehničkih tekstova, Engleski jezik i Francuski jezik.

U drugom semestru 2011/2012 školske godine Olena Lilova je radila na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao saradnik na predmetima Savremeni engleski jezik III-IV.

U decembru 2012.godine izabrana je u zvanju *docent* na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* za predmete: Poslovni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI i Morfologija engleskog jezika (Bilten Univerziteta 'Mediterran', br.36 od 13.12.2012.godine, Podgorica). Od decembra 2012.godine radila je na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao nastavnik na predmetima Engleska književnost, Savremena britanska književnost, Uvod u britanske studije Američka književnost, Uvod u američke studije, Morfologija engleskog jezika, Savremeni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI. Na magistarskim studijama bila je predavač na predmetima Postmoderni američki roman, Kanadska anglofona književnost, Engleski gotski roman. Mentor je na specijalističkim i magistarskim radovima.

Stručno usavršavanje: kandidatkinja je učestvovala na preko 50 naučnih konferencija. U stručno usavršavanje kandidatkinje ubraja se i slijedeće:

- Varšavska sesija Međunarodne škole humanitarnih nauka Centralne i Istočne Evrope OBTA (Varšava, Poljska, 2000.godine)
- Postdiplomske studije za interpretaciju i prevod teksta '2000-2001 Translators Workshop', Ivan Franko nacionalni univerzitet grada L'viv, Centar za humanitaristiku (L'viv, Ukrajina, 2000-2001.godine).
- Kurs 'Intel' za kompjuterske obrazovne programe, Zaporožski institut za postdiplomske pedagoško obrazovanje (Zaporizžja, 2006.godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje u Centru za renesansne studije Univerziteta Fransa Rable (Tur, Francuska, 2007.godine).
- Sertifikat za francuski jezik DELF nivoa B2 (Francuski kulturni centar *Alliance Française*, Dnipropetrovs'k, Ukrajina, 2008.godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje na Univerzitetu Kembridž (Kembridž, Engleska, 2010).
- Ljetnja škola *Bibliotheca Digitalis Reconstitution of Early Modern Cultural Networks. From Primary Source to Data* (Le-Man, Francuska, 2017.godine).

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON POSLJEDNJEG IZBORA

Kandidat **Olena Lilova** je objavila brojne radove u ukrajinskim i inostranim časopisima. Neki od njih biće predmet analize u ovom pregledu.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **vanrednog profesora**.

1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFEREN CU	ZA KANDIDA TA
1.1. Monografije		
1.1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas	do 7 bodova	
1. <i>Лілова О.Є. Джордж Гаскойн (1539?-1577): Літературний портрет на фоні епохи / Олена Євгенівна Лілова // Літературна галерея англійського Ренесансу (творчі біографії сучасників Шекспіра): монографія: у 2 ч. / Н.М. Торкут, О.Є. Лілова, К.В. Тарасенко, та ін. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2011. – Т. I. – С.13-44 (208с.). ISBN 978-966-414-148-9</i>		3
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.2. Radovi objavljeni u časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku	do 4 boda	
1. <i>Olena Lilova, "The Value of Science in John Rastell's Play <i>Four Elements</i> (c.1518)". Via Panorâmica: Revista Eletrônica de Estudos Anglo-Americanos / An Anglo-American Studies Journal. Série 3, Número Especial (2014): 43-57. ISSN: 1646-4728. http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf</i>		4
2. <i>Olena Lilova, "Manifestations of Folly in Henry Medwall's Morality Play <i>Nature</i>" // <i>The Discourses of Folly, Onstage and Off</i>, Theta XI – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2014 ; pp. 101-112. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta11/fichiers/pdf/Lilova.pdf</i>		4

3. <i>Olena Lilova. The Vice-characters' Conspiracy in the Interlude Respublica (1553) // Folly's Family, Folly's Children. Theta XII – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2016 ; pp. 103-114. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf ISSN 1776-1026</i>		4
1.2.3. Radovi objavljeni u nacionalnim časopisima	do 1,5 bod	
1. <i>Лілова О. Роль інтерлюдії Г.Медволла Фулгенцій і Лукреція в політичних іграх вищого світу в Англії к.ХV-поч.ХVІст.// Наукові праці: науково-методичний журнал. – Т.192. Вип.180. Філологія. Літературознавство. – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2012. – 86-90. ISSN 1609-7742</i>		1,5
2. <i>Лілова О.Є. Автор першої англійської інтерлюдії Генрі Медволл: життєвий шлях і творчий доробок// Держава та регіони: Науково-виробничий журнал. Серія: Гуманітарні науки. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2012. – № 3 (30) – С.4-12. ISSN 1813-341X</i>		1,5
3. <i>Лілова О.Є. Алгоритм в англійській клерикальній драмі пізнього Середньовіччя й Відродження (на матеріалі мораліте Г.Медволла «Природа») // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки. - № 13 (238). Серія: Філологічні науки. Літературознавство. – Луцьк: Волинський національний університет ім. Лесі Українки, 2012. – С.93-99. ISSN 1729-360X</i>		1,5
4. <i>Лілова О. Алгоритм антиномія «Пороки-Чесноти» як ідейно-структурна основа мораліте (на матеріалі п'єси Генрі Медволла «Природа») // Мова і культура (Науковий журнал). – Київ: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2013. – Вип.16. – Т.V (167). – С.79-87. http://www.burago.com.ua/attachments/article/25/167.pdf</i>		1,5
5. <i>Лілова О. Гуманістична ідеологія у п'єсі англійського ранньоторівського драматурга Джона Растелла “Чотири Елементи” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2013. – Вип.20-21. – С.62-80. ISSN 2225-479X</i>		1,5
6. <i>Лілова О.Є. Ідейна сутність та художня своєрідність образу Безглуздя (“Folly”) в мораліте Г. Медвола “Природа” // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету ім. Івана Огієнка: Філологічні науки. Випуск 36. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2014. – С.159-164. ISSN 2309-9771, ICV 2013: 6.19</i>		1,5

7. Лілова О. «Республіка» Ніколаса Юдала: політика як чинник літературної діяльності” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2014. – Вип.22. – С.3-13. ISSN 2225-479X		1,5
8. Лілова О.Є. Актуалізація ідеологічного змісту в англійській ранньотюдоровській драмі // Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць. Випуск LXVIII. – Херсон: ХДУ, 2017. – С.69-73. ISSN 2307-8037		1,5
1.3. Radovi objavljeni na kongresima, simpozijumima i seminarima		
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari	do 2 boda	
1.Лілова О.Є. Англійська ранньотюдорівська драма в ідеологічному контексті доби // Художні феномени в історії світової літератури: перехід мови в письменництво: Матеріали першої міжнародної наукової конференції. – Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С.58-59. ISBN 978-966-285-183-0 http://foreign-languages.karazin.ua/resources/128b655793b967b3af68c0627e92bf0a.pdf		2
2. E.Lilova. French Farce at the English Court Theatre: John Heywood's Endeavour // English Language and Literature studies: tradition and transformation (ELLSTAT). 5 th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, 23-24 October 2015. Book of Abstracts. – Belgrade: University of Belgrade, 2015. – P.47-48.		2
3. Лілова О.Є. Оповідальна природа п'єси Дж.Гейвуда «Джон Джон» // Чинники розвитку філологічних наук у XXI столітті: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Херсон, 16-17 грудня 2016 р. – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2016. – С.37-40. ISBN 978-966-916-199-4		2
1.3.2. Domaći kongresi, simpozijumi i seminari	do 1 bod	
1. Лілова О.Є. «Веселе» і «сумне» в інтерлюдії Дж.Растелла «Чотири елементи» // Функціонування літератури в культурному контексті епохи. Міжвузівська наукова конференція (XII Шрейдерівські читання): Матеріали / Упорядник Т.Є. Пічугіна. – Дніпропетровськ: Тріменс ЛТД, 2013. – С.23-24.		1

2. Лилова О.Є. Метафоричність образів персонажів в англійській тюдоровській «Інтерлюдії про праведну царицю Есфір» // Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук: Матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м.Запоріжжя, 23-24 грудня 2016 р. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2016. – С.131-135. ISBN 978-966-916-204-5		1
--	--	---

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFERE NCU	ZA KANDID ATA
3.2.2. Studijski priručnici (skripta, hrestomatije...)	do 1 bod	
1. Olena Lilova. Engleska književnost. Viktorijansko doba. Hrestomatija.		1
2. Olena Lilova. Savremena britanska književnost. Hrestomatija.		1
3.4.2. Mentorstvo na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)	do 2 boda	8
3.5. Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave – na predlog vijeća univerzitetske jedinice, ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata.	do 5 bodova	

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD		17		35
3. PEDAGOŠKI RAD		2		10
UKUPNO		9		45

III MIŠLJENJE

U svom dosadašnjem naučnoistraživačkom, pedagoškom i stručnom radu, doc. dr Olena Lilova ostvarila je besprekorne rezultate zahvaljujući kojima ispunjava sve uslove za izbor u zvanje vanrednog profesora. Za dalji napredak u akademsko zvanje vanrednog profesora, kandiduje je i stepen obrazovanja te prof. Lilova u potpunosti ispunjava sve uslove koji se raspisanim konkursom zahtjevaju, uz poseban naglasak na odbranjenom magistarskom radu (na temu „Strukturno-semantičke specifičnosti ekonomskih časopisa”) i doktorskoj disertaciji (na temu „Osobenosti poetike stvaralaštva Džordža Gaskojna”) koji su od strane stručnih komisija ocijenjeni najvišim ocjenama. Kao izuzetan pedagog koja je do sada generacije studenata na Univerzitetu Mediteran motivisala svojim znanjem i besprekornim metodološkim pristupom nastavnom procesu, svojom sistematičnošću, kreativnošću i posvećenošću, dr Lilova zavrijedila je najviše ocjene u sve tri pomenute sfere svog djelovanja u okvirima akademske sredine.

Naučnoistraživački rad doc. dr Olene Lilove karakterišu veoma plodni pristupi književnim tekstovima koji svjedoče o velikom poznavanju književne teorije i književne istorije i koji su objavljeni u prestižnim časopisima i publikacijama različitog tipa koje baštine visok kriterijum u odabiru tekstova koje objavljuju, dr Lilova nas suočava sa čitavim dijapazonom pitanja koja ostaju relevantna za književna i književnoteorijska promišljanja u savremenom dobu. U pitanju su tekstovi koje potpisuju stvaraoci kojima se u postmilenijumsko vrijeme rijetko vraćamo, a koji čine osnovu i nezaobilaznu riznicu znanja za sve koji svoje naučnoistraživačko interesovanje zasnivaju na poetikama pisaca u nekim drugim hronološkim okvirima, posebno u kontekstu dramskog stvaralaštva na koje se u svojim radovima kandidatkinja posebno fokusira. Izuzetno talentovana i nadarena za izučavanje u oblasti nauke o književnosti, dr Lilova nas u tekstovima koji su satkani od najuzvišenijeg stila i duhovne prefinjenosti, vraća u prošlost i navodi da preispitamo osnovne pojmove i koncepte koji su na različite načine utisnuti u savremena promišljanja o književnoj i književno-teorijskoj problematici.

Kratak pregled njenog ozbiljnog i produktivnog naučnoistraživačkog rada započinjemo osvrtom na poglavlje iz monografije *Književna galerija engleske Renesanse*, tom I, koja je posvećena životu i stvaralaštvu Džordža Gaskojna. U poglavlju naslovljenom „Džordž Gaskojn: književni portret na fonu epohe”, dr Lilova mapira doprinos ovog značajnog stvaraoca u kontekstu eksperimentalnog u žanru romana (*The Adventures of Master F.J.*), kao i njegov doprinos razvoju dramskog teksta (prvi prevod komedije Ariosta, prvi prevod tragedije Seneke, prva tragikomedija na engleskoj sceni), i književnoj kritici u njenim različitim segmentima (prvi traktat na temu poezije), dok njen osvrt na širi politički i društveni značaj stvaralaštva Džordža Gaskojna predstavlja dodatnu vrijednost ovog teksta.

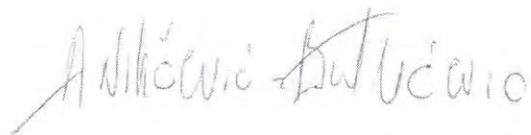
Dalji pregled naučnoistraživačke djelatnosti koji je sačinjen od vrijednih radova nastavljamo osvrtom na rad koji nosi naslov „Uloga interludija H. Medvola *Fulgencij i*

Lukrecija u političkim igrama viših slojeva društva u Engleskoj na kraju 15 i početkom 16 vijeka”, i koji je objavljen u časopisu *Naučni radovi: naučno-metodički časopis*, tom 192, br. 180 (Mikolajiv: Izdavačka kuća Crnomorskog državnog univerziteta *Petro Mogila*, 2012). U ovom radu autorka se fokusira na specifičnosti stvaralačke refleksije u dramskom komadu Henrija Medvola *Fulgencij i Lukrecija*. Ona analizira i temu ženskog izbora po pitanju braka, kao i odjek ovakvih odluka u kontekstu političkih dešavanja tog vremena. Dr Lilova u pomenutom radu posebno analizira važnu ulogu tjudorovske drame u formiranju političkog diskursa u doba renesanse, dok u radu pod naslovom „Autor prvog engleskog interludija Henri Medvol: životni put i stvaralačko nasleđe”, koji je objavljen u časopisu *Država i regioni: Naučni časopis*, Serija: Humanistika” br. 3 (30, 2012. godine), ona predstavlja poetiku Henrija Medvola koji je napisao prvi interludij u engleskoj književnosti. Poseban doprinos ovoga rada koji potpisuje kandidatkinja ogleda se u originalnom pristupu u preispitivanju Medvolovih kompozicionih specifičnosti u pomenutom dramskom komadu, zapravo formi pravne polemike koja leži u osnovi djela i čini značajan elemenat karnevalske tradicije srednjevjekovnog vremena.

Rad koji je naslovljen „Alegorija u engleskoj klerikalnoj drami kasnijeg srednjeg vijeka i renesanse (na materijalu moraliteta H. Medvola *Priroda*)”, objavljen je u *Naučnom vjesniku* Volinskog nacionalnog univerziteta *Lesja Ukrajinka*, br. 13 (238, 2012. godine). U ovom radu dr Lilova razmatra transformacije likova-alegorija u engleskoj drami s kraja 15. i do prve polovine 16. vijeka. Ona u svoj tekst uvodi recentne kritičke komentare i pokazuje izuzetno poznavanje jednog od najznačajnijih pojmova u književnoj teoriji, pojma karakterizacije. Izučavanje književnog opusa engleskih dramskih pisaca koji su stvarali u doba humanizma i renesanse navelo ju je da svoje dalje naučno istraživanje usmjeri i prema djelu „Vrijednost nauke u drami Džona Rastela *Četiri Elementa* (oko 1518)”. Ovaj rad dr Lilove, koji sadrži detaljnu analizu tema, ideja i likova u dramskom dijelu *Četiri elementa*, kao i analizu hronološkog okvira u kojem je stvaran i u kojem je uloga nauke i sekularnog obrazovanja u procesu formiranja ličnosti postajala veoma značajna, objavljen je u prestižnom portugalskom časopisu *Via Panorâmica: Revista Electrónica de Estudos Anglo-Americanos/An Anglo-American Studies Journal. Série 3, Número Especial* (2014). <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf> **Web:** <http://ler.letras.up.pt/>.

Među radovima koji pružaju originalan doprinos dr Olene Lilove pominjemo i rad naslovljen „Zavjera poroka u interludiju *Republika* (1553)”, koji je objavljen u zborniku *Folly's Family, Folly's Children*. Theta XII – Théâtre Tudor, Centra za renesansne studije univerziteta Fransoa Rable, Tours, 2016). <http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf> ISSN 1776-1026. U ovom radu, u fokusu ove darovite istraživačice je Porok koji je predstavljen sa četiri lika u dramskom komadu *Republika* i čiju funkciju u otkrivanju koncepta korupcije koji je uticao na više slojeva engleskog društva u datom istorijskom trenutku i koji je bio svojevrsna osnova za narušavanje različitih aspekata života u engleskom društvu u tom vremenu, dr Lilova detaljno analizira.

Riječ je o kandidatkinji prefinjenih interesovanja, nevjerovatne temeljnosti i dubokog promišljanja, koja će zasigurno svom budućem radu u oblasti za koje se bira (oblast Anglistika: predmeti *Savremena britanska književnost*, *Engleski gotski roman* i *Savremena kanadska anglofona književnost*), nastaviti da pristupa onako kako je to činila do ovoga izbora u zvanje za koji je, sagledavši njeno kompletno naučno ostvarenje, toplo preporučujemo.



Član recenzentske Komisije:
prof. dr Aleksandra Nikčević-Batrićević
vanredna profesorka
Studijski program za engleski jezik i književnost
Filološki fakultet
Univerzitet Crne Gore

U Podgorici, 11.decembra 2017.godine

Izveštaj recenzenta Smiljke Stojanović

UNIVERZITET "MEDITERAN"
FAKULTET ZA STRANE JEZIKE
BROJ 978-01
BROJ 2-139-18
Podgorica, 28.11. 2017. god.
Podgorica 23.01. 2018. god.

FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE UNIVERZITETA "MEDITERAN" PODGORICA

Odlukom Senata Univerziteta Mediteran broj R-2080/2-17 od 04.10.2017. godine imenovana sam za člana Komisije za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) kandidata Olene Lilove za predmete u oblasti anglistike: Savremena britanska književnost, Gotski roman i Savremena kanadska anglofona književnost.

Na konkurs objavljen 19.07.2017.godine u dnevnim novinama *Dan* i *Dnevne novine* javio se jedan kandidat – Olena Lilova. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka čast mi je da podnesem sljedeći

IZVJEŠTAJ

Datum rođenja : 25.05. 1974.

Olene Lilove

I Ocena uslova

Bibliografija i stepen obrazovanja

Obrazovanje: Kandidatkinja Olena Lilova je 1996. godine završila Fakultet za strane jezike Zaporoškog državnog univerziteta, Odsjek za engleski jezik i književnost, studije u petogodišnjem trajanju; diplomirala je na temi *Strukturno-semantičke specifičnosti ekonomskih časopisa* i stekla diplomu: filolog, nastavnik engleskog jezika i književnosti; nastavnik francuskog jezika.

Godine 1999. Olena Lilova se upisala na studije za sticanje naučnog stepena 'Kandidat nauka (PhD)' u trogodišnjem trajanju na Zaporoškom državnom univerzitetu. Disertaciju pod naslovom *Osobenosti poetike stvaralaštva Džordža Gaskona* odbranila je aprila 2003.godine na Institutu književnosti *Taras Ševčenko* Nacionalne akademije nauka Ukrajine u Kijevu.

Radno iskustvo: Od 1996.do 1999.godine kandidatkinja je radila kao asistent za predmete Savremeni engleski jezik i Gramatika engleskog jezika na Fakultetu za strane jezike Zaporoškog državnog univerziteta. Od 2002.godine do 2004.godine kandidatkinja radi kao nastavnik na predmetu Savremeni engleski jezik i kao istraživač Laboratorije za renesansne studije na Zaporoškom državnom fakultetu.

Od 2004.godine do 2006.godine kandidatkinja radi na Zaporoškom klasičnom privatnom univerzitetu gdje ispunjava staž za sticanje zvanja *docent* kao nastavnik na predmetima: Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik. Atestaciona komisija Ministarstva obrazovanja i nauke Ukrajine u Kijevu dodjeljuje Oleni Lilovoj zvanje *docenta* Katedre za svjetsku književnost 22.decembra 2006.godine (Sertifikat 02 ДЦ No 013795).

Od 2006.godine kandidatkinja je radila u zvanju *docent* na predmetima Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik na Fakultetu za strane jezike Zaporoškog klasičnog privatnog univerziteta. U ovom periodu kandidatkinja je bila mentor 12 specijalističkih i magistarskih radova, a takođe je nastupala u ulozi

oficijelnog oponenta prilikom dvije odbrane disertacije kandidata nauka, kod jedne iz oblasti svjetske književnosti, a kod druge iz oblasti uporedne književnosti.

Školske 2006 / 2007, 2007/ 2008 i 2010 / 2011 godine, kandidatkinja je radila u dopunskom radnom odnosu na Humanitarnom fakultetu nacionalnog tehničkog univerziteta u zvanju *docent* na predmetima Lingvističke osobenosti prevoda tehničkih tekstova, Engleski jezik i Francuski jezik.

U drugom semestru 2011/2012 školske godine Olena Lilova je radila na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao saradnik na predmetima Savremeni engleski jezik III-IV.

U decembru 2012.godine izabrana je u zvanju *docent* na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* za predmete: Poslovni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI i Morfologija engleskog jezika (Bilten Univerziteta 'Mediterran', br.36 od 13.12.2012.godine, Podgorica). Od decembra 2012.godine radila je na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao nastavnik na predmetima Engleska književnost, Savremena britanska književnost, Uvod u britanske studije Američka književnost, Uvod u američke studije, Morfologija engleskog jezika, Savremeni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI. Na magistarskim studijama bila je predavač na predmetima Postmoderni američki roman, Kanadska anglofona književnost, Engleski gotski roman. Mentor je na specijalističkim i magistarskim radovima.

Stručno usavršavanje: kandidatkinja je učestvovala na preko 50 naučnih konferencija. U stručno usavršavanje kandidatkinje ubraja se i slijedeće:

- Varšavska sesija Međunarodne škole humanitarnih nauka Centralne i Istočne Evrope OBTA (Varšava, Poljska, 2000.godine)
- Postdiplomske studije za interpretaciju i prevod teksta '2000-2001 Translators Workshop', Ivan Franko nacionalni univerzitet grada L'viv, Centar za humanitaristiku (L'viv, Ukrajina, 2000-2001.godine).
- Kurs 'Intel' za kompjuterske obrazovne programe, Zaporožski institut za postdiplomske pedagoško obrazovanje (Zaporizžja, 2006.godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje u Centru za renesansne studije Univerziteta Fransa Rable (Tur, Francuska, 2007.godine).
- Sertifikat za francuski jezik DELF nivoa B2 (Francuski kulturni centar *Alliance Française*, Dnipropetrovs'k, Ukrajina, 2008.godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje na Univerzitetu Kembridž (Kembridž, Engleska, 2010).
- Ljetnja škola *Bibliotheca Digitalis Reconstitution of Early Modern Cultural Networks. From Primary Source to Data* (Le-Man, Francuska, 2017.godine).

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON POSLJEDNJEG IZBORA

Kandidat **Olena Lilova** je objavila brojne radove u ukrajinskim i inostranim časopisima. Neki od njih biće predmet analize u ovom pregledu.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **vanrednog profesora**.

1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFEREN CU	ZA KANDIDA TA
1.1. Monografije		
1.1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti i dio knjige studentskog karaktera izdate kod nas	do 7 bodova	
1. <i>Лілова О.Є. Джордж Гаскойн (1539?-1577): Літературний портрет на фоні епохи / Олена Євгенівна Лілова // Літературна галерея англійського Ренесансу (творчі біографії сучасників Шекспіра): монографія: у 2 ч. / Н.М. Торкут, О.Є. Лілова, К.В. Тарасенко, та ін. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2011. – Т. I. – С.13-44 (208с.). ISBN 978-966-414-148-9</i>		3
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.2. Radovi objavljeni u časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku	do 4 boda	
1. <i>Olena Lilova, "The Value of Science in John Rastell's Play <i>Four Elements</i> (c.1518)". Via Panorâmica: Revista Eletrônica de Estudos Anglo-Americanos / An Anglo-American Studies Journal. Série 3, Número Especial (2014): 43-57. ISSN: 1646-4728. http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf</i>		4
2. <i>Olena Lilova, "Manifestations of Folly in Henry Medwall's Morality Play <i>Nature</i>" // <i>The Discourses of Folly, Onstage and Off</i>, Theta XI – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2014 ; pp. 101-112. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta11/fichiers/pdf/Lilova.pdf</i>		4

3. <i>Olena Lilova. The Vice-characters' Conspiracy in the Interlude Respublica (1553) // Folly's Family, Folly's Children. Theta XII – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2016; pp. 103-114. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf ISSN 1776-1026</i>		4
1.2.3. Radovi objavljeni u nacionalnim časopisima	do 1,5 bod	
1. <i>Лілова О. Роль інтерлюдії Г.Медволла Фулгенцій і Лукреція в політичних іграх вищого світу в Англії к.ХV-поч.ХVІст.// Наукові праці: науково-методичний журнал. – Т.192. Вип.180. Філологія. Літературознавство. – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2012. – 86-90. ISSN 1609-7742</i>		1,5
2. <i>Лілова О.Є. Автор першої англійської інтерлюдії Генрі Медволл: життєвий шлях і творчий доробок// Держава та регіони: Науково-виробничий журнал. Серія: Гуманітарні науки. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2012. – № 3 (30) – С.4-12. ISSN 1813-341X</i>		1,5
3. <i>Лілова О.Є. Алгоритм в англійській клерикальній драмі пізнього Середньовіччя й Відродження (на матеріалі мораліте Г.Медволла «Природа») // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки. - № 13 (238). Серія: Філологічні науки. Літературознавство. – Луцьк: Волинський національний університет ім. Лесі Українки, 2012. – С.93-99. ISSN 1729-360X</i>		1,5
4. <i>Лілова О. Алгоритм антиномія «Пороки-Чесноти» як ідейно-структурна основа мораліте (на матеріалі п'єси Генрі Медволла «Природа») // Мова і культура (Науковий журнал). – Київ: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2013. – Вип.16. – Т.V (167). – С.79-87. http://www.burago.com.ua/attachments/article/25/167.pdf</i>		1,5
5. <i>Лілова О. Гуманістична ідеологія у п'єсі англійського ранньоторівського драматурга Джона Растелла “Чотири Елементи” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2013. – Вип.20-21. – С.62-80. ISSN 2225-479X</i>		1,5
6. <i>Лілова О.Є. Ідейна сутність та художня своєрідність образу Безглуздя (“Folly”) в мораліте Г. Медвола “Природа” // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету ім. Івана Огієнка: Філологічні науки. Випуск 36. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2014. – С.159-164. ISSN 2309-9771, ICV 2013: 6.19</i>		1,5

7. Лілова О. «Республіка» Ніколаса Юдала: політика як чинник літературної діяльності” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2014. – Вип.22. – С.3-13. ISSN 2225-479X		1,5
8. Лілова О.Є. Актуалізація ідеологічного змісту в англійській ранньотюдоровській драмі // Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць. Випуск LXVIII. – Херсон: ХДУ, 2017. – С.69-73. ISSN 2307-8037		1,5
1.3. Radovi objavljeni na kongresima, simpozijumima i seminarima		
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari	do 2 boda	
1.Лілова О.Є. Англійська ранньотюдоровська драма в ідеологічному контексті доби // Художні феномени в історії світової літератури: перехід мови в письменництво: Матеріали першої міжнародної наукової конференції. – Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С.58-59. ISBN 978-966-285-183-0 http://foreign-languages.karazin.ua/resources/128b655793b967b3af68c0627e92bf0a.pdf		2
2. E.Lilova. French Farce at the English Court Theatre: John Heywood's Endeavour // English Language and Literature studies: tradition and transformation (ELLSTAT). 5 th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, 23-24 October 2015. Book of Abstracts. – Belgrade: University of Belgrade, 2015. – P.47-48.		2
3. Лілова О.Є. Оповідальна природа п'єси Дж.Гейвуда «Джон Джон» // Чинники розвитку філологічних наук у ХХІ столітті: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Херсон, 16-17 грудня 2016 р. – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2016. – С.37-40. ISBN 978-966-916-199-4		2
1.3.2. Domaći kongresi, simpozijumi i seminari	do 1 bod	
1. Лілова О.Є. «Веселе» і «сумне» в інтерлюдії Дж.Растелла «Чотири елементи» // Функціонування літератури в культурному контексті епохи. Міжвузівська наукова конференція (ХІІ Шрейдерівські читання): Матеріали / Упорядник Т.Є. Пічугіна. – Дніпропетровськ: Тріменс ЛТД, 2013. – С.23-24.		1

2. Лилова О.Є. Метафоричність образів персонажів в англійській тюдорівській «Інтерлюдії про праведну царицю Есфір» // Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук: Матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м.Запоріжжя, 23-24 грудня 2016 р. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2016. – С.131-135. ISBN 978-966-916-204-5		1
--	--	---

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFERE NCU	ZA KANDID ATA
3.2.2. Studijski priručnici (skripta, hrestomatije...)	do 1 bod	
1. Olena Lilova. Engleska književnost. Viktorijansko doba. Hrestomatija.		1
2. Olena Lilova. Savremena britanska književnost. Hrestomatija.		1
3.4.2. Mentorstvo na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)	do 2 boda	8
3.5. Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave – na predlog vijeća univerzitetske jedinice, ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata.	do 5 bodova	

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD		17		35
3. PEDAGOŠKI RAD		2		10
UKUPNO		9		45

журнал). – Київ: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2013. – Вип.16. – Т.V (167). – С.79-87.
<http://www.burago.com.ua/attachments/article/25/167.pdf>

U centru pažnje u ovom radu je dramaturška struktura moraliteta Medvola “Priroda”, u kojem autor odstupa od principa rotiranja scena sa ljudskim porocima i vrlinama, pošto se u ovom djelu, po prvi put, pojavljuje Um kao glavna snaga koja se suprostavlja sedmorci poroka, koju u ovom komadu predvodi Senzualnost.

6. Лілова О. Гуманістична ідеологія у п'єсі англійського ранньотюдорівського драматурга Джона Растелла “Чотири Елементи” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2013. – Вип.20-21. – С.62-80. ISSN 2225-479X

Rad sadrži biografski osvrt posvećen životu i stvaralaštvu jednog od najistaknutijih engleskih humanista s početka 16 stoljeća, kao što je Džon Rastel. Dramsko djelo “Četiri elementa”, koje vjerovatno pripada peru Rastela, odražava prelaz iz srednjovjekovne ideološke i aksiološke paradigme ka ideologiji Novog Vremena.

7. Olena Lilova, “The Value of Science in John Rastell’s Play *Four Elements* (c.1518)”. Via Panorâmica: Revista Eletrônica de Estudos Anglo-Americanos / An Anglo-American Studies Journal. Série 3, Número Especial (2014): 43-57. ISSN: 1646-4728.
<http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf> Web: <http://ler.letras.up.pt/>

Rad sadrži detaljnu analizu tema, ideja, likova u dramskom dijelu “Četiri elementa”. Autor ovog komada naglašava ogromnu ulogu nauke i sekularnog obrazovanja u procesu formiranja ličnosti. Izražava vjeru u mogućnost Čoveka da uči i da radi na svojim pripodnim kvalitetima, kako bi doprineo višoj uređenosti društva.

8. Olena Lilova, “Manifestations of Folly in Henry Medwall’s Morality Play *Nature*”//*The Discourses of Folly, Onstage and Off*, Theta XI – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d’Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2014 ; pp. 101-112. <http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta11/fichiers/pdf/Lilova.pdf>

Ludilo je drugo ime glavnog poroka – Senzualnosti – u dramskom dijelu “Priroda” Medvola. U radu se analizira mehanizam stvaranja “receptivne privlačnosti” tog lika, koju proizvode brojne komične scene u djelu. Tvrdi se da je u liku Senzualnosti izražena patnja autora dramskog komada zbog senzualne emancipacije čovjeka ranog Novog Vremena.

9. Лілова О. «Республіка» Ніколаса Юдала: політика як чинник літературної діяльності” // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2014. – Вип.22. – С.3-13. ISSN 2225-479X

U radu su predstavljeni glavni pravci aktivnosti engleskog renesansnog književnika i nastavnika Nikolasa Judala. Pokazano je da je njegovo stvaranje čvrsto vezano za političke izazove tog vremena, konkretno za potrebu da englesko društvo savlada krizu, koja je nas nakon šestogodišnje vladavine kralja Edvarda VI.

10. Olena Lilova. The Vice-characters’ Conspiracy in the Interlude *Respublica* (1553) // *Folly’s Family, Folly’s Children*. Theta XII – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d’Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2016 ; pp. 103-114. <http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf> ISSN 1776-1026

Glavna ideja ovog rada je da Porok, predstavljen sa četiri lika (Insolence, Oppression and Adulation and Avarice) u dramskom komadu «Respublika», služi da bi se otkrio concept korupcije kao osnovne bijede engleskog društva tog vremena. Odnosi između alegorija istovremeno doprinose stvaranju atmosfere igre u djelu.

11. Лилова О.Є. Актуалізація ідеологічного змісту в англійській ранньотюдорівській драмі // Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць. Випуск LXVIII. – Херсон: ХДУ, 2017. – С.69-73. ISSN 2307-8037

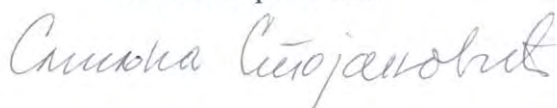
U radu se razmatraju načini predstavljanja ideološkog sadržaja u engleskoj drami ranog Tjudorovskog doba (u dramskim komadima Džona Skeltona, Henrija Medvola, Džona Rastela, Džona Hejvuda i Nikolasa Judala). Izdvojene su glavne teme te drame, kao što je vlast i figura monarha, rivalstvo između starih i novih političkih elita, religiozni konflikt u društvu, potreba tolerancije prema oponentu.

IV Mišljenje

Na osnovu uvida u dokumentaciju i priložene radove smatram da pred sobom imamo rijetko ozbiljnog naučnika koji minuciozno pristupa poljima svojih interesovanja slijedeći savremene svjetske postulate u oblasti anglistike. Njen stručni i pedagoški rad na Univerzitetu 'Mediteran' svedoče o izuzetnom nastavniku i pregaocu koji skromnošću svojstvenoj istinskim naučnicima nenametljivo vodi svoje studente naučnim spoznajama. Na osnovu ukupne ocjene radova u najboljem uvjerenju preporučujem Senatu Univerziteta 'Mediteran' da dr Olenu Lilovu izabere za **vanrednog profesora** za nastavno – naučnu oblast **Anglistika** i poveri joj nastavu na predmetima **Savremena britanska književnost**, **Engleski gotski roman** i **Savremena kanadska anglofona književnost**.

Njen stručni i pedagoški rad iz oblasti Savremenog engleskog jezika i Poslovnog engleskog jezika takođe je preporučuje da po potrebi Fakulteta za strane jezike predaje i te predmete.

Član recenzentske Komisije:
dr Smiljka Stojanović,
vanredni profesor



U Podgorici, 13. novembra 2017. godine

Izveštaj recenzenta prof. dr Petra Pende

FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE UNIVERZITETA „MEDITERAN” PODGORICA

Odlukom Senata Univerziteta Mediteran broj R-2080/2-17 od 04.10.2017. godine imenovana sam za člana Komisije za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) kandidata Olene Lilove za predmete u oblasti anglistike: Savremena britanska književnost, Gotski roman i Savremena kanadska anglofona književnost.

Na konkurs objavljen 19.07.2017.godine u dnevnim novinama *Dan* i *Dnevne novine* javio se jedan kandidat – Olena Lilova. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka čast mi je da podnesem sljedeći

IZVJEŠTAJ

Datum rođenja: 25.05. 1974.

I OCENA USLOVA

Bibliografija i stepen obrazovanja

Obrazovanje:

Kandidatkinja Olena Lilova 1996. godine završila je Fakultet za strane jezike Zaporožskog državnog univerziteta, Odsjek za engleski jezik i književnost. Njene studije trajale su pet godina i diplomirala je s temom *Strukturno-semantičke specifičnosti ekonomskih časopisa* te stekla diplomu: filolog, nastavnik engleskog jezika i književnosti; nastavnik francuskog jezika.

Godine 1999. Olena Lilova upisala je studije za sticanje naučnog stepena 'Kandidat nauka (PhD)' u trogodišnjem trajanju na Zaporožskom državnom univerzitetu. Disertaciju naslovljenu *Osobenosti poetike stvaralaštva Džordža Gaskona* odbranila je u aprilu 2003. godine na Institutu književnosti Taras Ševčenko Nacionalne akademije nauka Ukrajine u Kijevu.

Radno iskustvo:

Od 1996. do 1999. godine Olena Lilova radila je kao asistent na predmetima Savremeni engleski jezik i Gramatika engleskog jezika na Fakultetu za strane jezike Zaporožskog državnog univerziteta. Od 2002. godine do 2004. godine radila je kao nastavnik na predmetu Savremeni engleski jezik i kao istraživač Laboratorije za renesansne studije na Zaporožskom državnom fakultetu.

Od 2004. do 2006. godine kandidatkinja radi na Zaporožskom klasičnom privatnom univerzitetu gdje ispunjava staž za sticanje zvanja *docent* kao nastavnik na predmetima: Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik. Atestaciona komisija Ministarstva obrazovanja i nauke Ukrajine u Kijevu dodjeljuje Oleni Lilovoj zvanje *docenta* Katedre za svjetsku književnost 22. decembra 2006. godine (Sertifikat 02 ДІІ No 013795).

Od 2006. godine kandidatkinja je radila u zvanju *docent* na predmetima Istorija svjetske književnosti, Istorija ukrajinskog književnog prevoda, Istorija i teorija književno-umjetničke kritike, Aktuelni problemi savremene šekspirologije, Stilističke analize književnosti, Savremeni engleski jezik na Fakultetu za strane jezike Zaporožskog klasičnog privatnog univerziteta. U ovom periodu kandidatkinja je bila mentor 12 specijalističkih i magistarskih radova, a takođe je nastupala u ulozi

oficijelnog oponenta prilikom dvije odbrane disertacije kandidata nauka, kod jedne iz oblasti svjetske književnosti, a kod druge iz oblasti uporedne književnosti.

Školske 2006/2007, 2007/2008 i 2010/2011 godine, kandidatkinja je radila u dopunskom radnom odnosu na Humanitarnom fakultetu nacionalnog tehničkog univerziteta u zvanju *docent* na predmetima Lingvističke osobenosti prevoda tehničkih tekstova, Engleski jezik i Francuski jezik.

U drugom semestru 2011/2012 školske godine Olena Lilova radila je na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao saradnik na predmetima Savremeni engleski jezik III-IV.

U decembru 2012. godine izabrana je u zvanju docenta na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* za predmete: Poslovni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI i Morfologija engleskog jezika (Bilten Univerziteta 'Mediterran', br. 36 od 13.12.2012. godine, Podgorica). Od decembra 2012. godine radila je na Fakultetu za strane jezike Univerziteta *Mediterran* kao nastavnik na predmetima Engleska književnost, Savremena britanska književnost, Uvod u britanske studije Američka književnost, Uvod u američke studije, Morfologija engleskog jezika, Savremeni engleski jezik III-IV, Poslovni engleski jezik V-VI. Na magistarskim studijama bila je predavač na predmetima Postmoderni američki roman, Kanadska anglofona književnost, Engleski gotski roman. Mentor je na specijalističkim i magistarskim radovima.

Stručno usavršavanje:

Kandidatkinja je učestvovala na preko 50 naučnih konferencija. U stručno usavršavanje kandidatkinje ubraja se i slijedeće:

- Varšavska sesija Međunarodne škole humanitarnih nauka Centralne i Istočne Evrope OBTA (Varšava, Poljska, 2000. godine)
- Postdiplomske studije za interpretaciju i prevod teksta '2000-2001 Translators Workshop', Ivan Franko nacionalni univerzitet grada L'viv, Centar za humanitaristiku (L'viv, Ukrajina, 2000-2001. godine).
- Kurs 'Intel' za kompjuterske obrazovne programe, Zaporoški institut za postdiplomske pedagoško obrazovanje (Zaporižja, 2006. godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje u Centru za renesansne studije Univerziteta Fransoa Rable (Tur, Francuska, 2007. godine).
- Sertifikat za francuski jezik DELF nivoa B2 (Francuski kulturni centar *Alliance Francaise*, Dnipropetrovs'k, Ukrajina, 2008. godine).
- Postdoktorsko naučno stažiranje na Univerzitetu Kembridž (Kembridž, Engleska, 2010).
- Ljetnja škola *Bibliotheca Digitalis Reconstitution of Early Modern Cultural Networks. From Primary Source to Data* (Le-Man, Francuska, 2017. godine).

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

PREGLED RADOVA I BODOVA NAKON POSLJEDNJEG IZBORA

Kandidatkinja **Olena Lilova** objavila je znatan broj radova u ukrajinskim i inostranim časopisima. Neki od njih predstavljaju predmet analize u ovom pregledu.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **vanrednog profesora**.

1. NAUČNO-ISTRAŽIVAČKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFEREN CU	ZA KANDIDA TA
1.1. Monografije		
1.1.5. Dio naučne monografije izdate kod nas (i u okruženju) čiji su izdavači nacionalne akademije nauka, državni i privatni univerziteti i dio knjige studijskog karaktera izdate kod nas	do 7 bodova	
1. <i>Лілова О.Є. Джордж Гаскойн (1539?-1577): Літературний портрет на фоні епохи / Олена Євгенівна Лілова // Літературна галерея англійського Ренесансу (творчі біографії сучасників Шекспіра): монографія: у 2 ч. / Н.М. Торкут, О.Є. Лілова, К.В. Тарасенко, та ін. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2011. – Т. I. – С.13-44 (208с.). ISBN 978-966-414-148-9</i>		3
1.2. Radovi objavljeni u časopisima		
1.2.2. Radovi objavljeni u časopisima koji se ne nalaze u bazi podataka, a imaju redovnu međunarodnu distribuciju i rezime na stranom jeziku	do 4 boda	
1. <i>Olena Lilova, "The Value of Science in John Rastell's Play <i>Four Elements</i> (c.1518)". Via Panorâmica: Revista Eletrônica de Estudos Anglo-Americanos / An Anglo-American Studies Journal. Série 3, Número Especial (2014): 43-57. ISSN: 1646-4728. http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf</i>		4
2. <i>Olena Lilova, "Manifestations of Folly in Henry Medwall's Morality Play <i>Nature</i>" // <i>The Discourses of Folly, Onstage and Off</i>, Theta XI – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2014; pp. 101-112. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta11/fichiers/pdf/Lilova.pdf</i>		4

3. <i>Olena Lilova. The Vice-characters' Conspiracy in the Interlude Respublica (1553) // Folly's Family, Folly's Children. Theta XII – Théâtre Tudor, ed. Richard Hillman, publication online, Scène Européenne, Centre d'Études Supérieures de la Renaissance, Tours, 2016 ; pp. 103-114. http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf ISSN 1776-1026</i>		4
1.2.3. Radovi objavljeni u nacionalnim časopisima	do 1,5 bod	
1. <i>Лілова О. Роль інтерлюдії Г.Медволла Фулгенцій і Лукреція в політичних іграх вищого світу в Англії к.ХV-поч.ХVІст.// Наукові праці: науково-методичний журнал. – Т.192. Вип.180. Філологія. Літературознавство. – Миколаїв: Вид-во ЧДУ ім. Петра Могили, 2012. – 86-90. ISSN 1609-7742</i>		1,5
2. <i>Лілова О.Є. Автор першої англійської інтерлюдії Генрі Медволл: життєвий шлях і творчий доробок// Держава та регіони: Науково-виробничий журнал. Серія: Гуманітарні науки. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2012. – № 3 (30) – С.4-12. ISSN 1813-341X</i>		1,5
3. <i>Лілова О.Є. Алгоритм в англійській клерикальній драмі пізнього Середньовіччя й Відродження (на матеріалі мораліте Г.Медволла «Природа») // Науковий вісник Волинського національного університету ім. Лесі Українки. - № 13 (238). Серія: Філологічні науки. Літературознавство. – Луцьк: Волинський національний університет ім. Лесі Українки, 2012. – С.93-99. ISSN 1729-360X</i>		1,5
4. <i>Лілова О. Алгоритм антиномія «Пороки-Чесноти» як ідейно-структурна основа мораліте (на матеріалі п'єси Генрі Медволла «Природа») // Мова і культура (Науковий журнал). – Київ: Видавничий Дім Дмитра Бураго, 2013. – Вип.16. – Т.V (167). – С.79-87. http://www.burago.com.ua/attachments/article/25/167.pdf</i>		1,5
5. <i>Лілова О. Гуманістична ідеологія у п'єсі англійського ранньотюдорівського драматурга Джона Растелла "Чотири Елементи" // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2013. – Вип.20-21. – С.62-80. ISSN 2225-479X</i>		1,5

6. Лілова О.Є. Ідейна сутність та художня своєрідність образу Безглуздя ("Folly") в мораліте Г. Медвола "Природа" // Наукові праці Кам'янець-Подільського національного університету ім. Івана Огієнка: Філологічні науки. Випуск 36. – Кам'янець-Подільський: Аксіома, 2014. – С.159-164. ISSN 2309-9771, ICV 2013: 6.19		1,5
7. Лілова О. «Республіка» Ніколаса Юдала: політика як чинник літературної діяльності" // Ренесансні студії / гол. редактор Н.Торкут. – Запоріжжя: КПУ, 2014. – Вип.22. – С.3-13. ISSN 2225-479X		1,5
8. Лілова О.Є. Актуалізація ідеологічного змісту в англійській ранньотюдорівській драмі // Південний архів. Філологічні науки: Збірник наукових праць. Випуск LXVIII. – Херсон: ХДУ, 2017. – С.69-73. ISSN 2307-8037		1,5
1.3. Radovi objavljeni na kongresima, simpozijumima i seminarima		
1.3.1. Međunarodni kongresi, simpozijumi i seminari	do 2 boda	
1.Лілова О.Є. Англійська ранньотюдорівська драма в ідеологічному контексті доби // Художні феномени в історії світової літератури: перехід мови в письменництво: Матеріали першої міжнародної наукової конференції. – Харків: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2015. – С.58-59. ISBN 978-966-285-183-0 http://foreign-languages.karazin.ua/resources/128b655793b967b3af68c0627e92bf0a.pdf		2
2. E.Lilova. French Farce at the English Court Theatre: John Heywood's Endeavour // English Language and Literature studies: tradition and transformation (ELLSTAT). 5 th International Conference of the English Department, Faculty of Philology, University of Belgrade, 23-24 October 2015. Book of Abstracts. – Belgrade: University of Belgrade, 2015. – P.47-48.		2
3. Лілова О.Є. Оповідальна природа п'єси Дж.Гейвуда «Джон Джон» // Чинники розвитку філологічних наук у XXI столітті: Матеріали міжнародної науково-практичної конференції, м. Херсон, 16-17 грудня 2016 р. – Херсон: Видавничий дім «Гельветика», 2016. – С.37-40. ISBN 978-966-916-199-4		2
1.3.2. Domaći kongresi, simpozijumi i seminari	do 1 bod	

1. Лілова О.Є. «Веселе» і «сумне» в інтерлюдії Дж.Растелла «Чотири елементи» // Функціонування літератури в культурному контексті епохи. Міжвузівська наукова конференція (XII Шрейдерівські читання): Матеріали / Упорядник Т.Є. Пічугіна. – Дніпропетровськ: Тріменс ЛТД, 2013. – С.23-24.		1
2. Лілова О.Є. Метафоричність образів персонажів в англійській тюдорівській «Інтерлюдії про праведну царицю Есфір» // Стратегії розвитку та пріоритетні завдання філологічних наук: Матеріали всеукраїнської науково-практичної конференції, м.Запоріжжя, 23-24 грудня 2016 р. – Запоріжжя: Класичний приватний університет, 2016. – С.131-135. ISBN 978-966-916-204-5		1

3. PEDAGOŠKA DJELATNOST	BROJ BODOVA	
	UKUPNO ZA REFERENCNU	ZA KANDIDATA
3.2.2. Studijski priručnici (skripta, hrestomatije...)	do 1 bod	
1. Olena Lilova. Engleska književnost. Viktorijansko doba. Hrestomatija.		1
2. Olena Lilova. Savremena britanska književnost. Hrestomatija.		1
3.4.2. Mentorstvo na postdiplomskom studiju (kod magisterija i specijalizacija)	do 2 boda	8
3.5. Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave – na predlog vijeća univerzitetske jedinice, ako nije bilo značajnijih primjedbi eksternih evaluatora, uprave fakulteta i studenata.	do 5 bodova	

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Broj radova		Broj bodova	
	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu	Ukupno	U posljednjem izbornom periodu
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD		17		35
3. PEDAGOŠKI RAD		2		10
UKUPNO		9		45

III MIŠLJENJE

Naučnoistraživački, pedagoški i stručni radi doc. dr Olene Lilove daje značajne rezultate, na osnovu kojih ona ispunjava sve uslove predviđene za izbor u zvanje vanrednog profesora. Za ovaj napredak u akademsko zvanje vanrednog profesora

takođe je kandiduje stepen obrazovanja, te prof. Lilova u potpunosti ispunjava sve uslove koji se raspisanim konkursom zahtjevaju, uz poseban naglasak na odbranjenom magistarskom radu (na temu „Strukturno-semantičke specifičnosti ekonomskih časopisa”) i doktorskoj disertaciji (na temu „Osobenosti poetike stvaralaštva Džordža Gaskojna”) koje su stručne komisije ocijenile najvišim ocjenama. Pored toga, kandidatkinja Lilova je izuzetan pedagog i svojim radom motiviše brojne generacije studenata na Univerzitetu Mediteran. Njeno bogato znanje i metodološki pristupi nastavnom procesu, te sistematičnost prilikom nastave, kreativnost i posvećenost bezbjedu joj najviše ocjene u svim poljima njenog akademskog djelovanja.

Naučnoistraživački rad doc. dr Olene Lilove karakterišu raznovrsni i savremeni pristupi književnim djelima koji govore o izuzetnom znanju književne teorije i književne istorije. Ovi radovi objavljeni su u znamenitim časopisima i raznorodnim publikacijama najvišeg kriterijuma. Ozbilnost i produktivnost naučnoistraživačkog rada Olene Lilove najbolje se vidi analizom poglavlja iz njene monografije *Književna galerija engleske Renesanse*, tom I, koja je posvećena životu i stvaralaštvu Džordža Gaskojna. U poglavlju „Džordž Gaskojn: književni portret na fonu epohe”, dr Lilova određuje doprinos ovog stvaraoca u kontekstu eksperimentalnog u žanru romana (*The Adventures of Master F.J.*), te predstavlja njegov doprinos razvoju dramskog teksta. Dr Lilova daje osebujan pregled književnokritičkih tekstova o ovom piscu, a njen osvrt na širi politički i društveni značaj stvaralaštva Džordža Gaskojna svakako predstavlja dodatnu vrijednost ovog teksta.

Značajna naučnoistraživačka djelatnost dr Olene Lilove svakako predstavlja rad „Uloga interludija H. Medvola *Fulgencij i Lukrecija* u političkim igrama viših slojeva društva u Engleskoj na kraju 15 i početkom 16 vijeka”. Ovaj rad objavljen je u časopisu *Naučni radovi: naučno-metodički časopis*, tom 192, br. 180 (Mikolajiv: Izdavačka kuća Crnomorskog državnog univerziteta *Petro Mogila*, 2012). U ovom radu autorka se bavi osobenostima stvaralačke refleksije u dramskom komadu Henrija Medvola *Fulgencij i Lukrecija*. Ona daje analizu ženskog izbora po pitanju braka, kao i odjek ovakvih odluka u kontekstu političkih dešavanja tog vremena. U ovom radu kandidatkinja posebno daje interpretaciju važnu ulogu tjudorovske drame u formiranju političkog diskursa u doba renesanse, dok u radu pod naslovom „Autor prvog engleskog interludija Henri Medvol: životni put i stvaralačko nasleđe”, objavljen u časopisu *Država i regioni: Naučni časopis*, Serija: Humanistika” br. 3 (30, 2012. godine), ona predstavlja poetiku Henrija Medvola koji je napisao prvi interludij u engleskoj književnosti. Poseban doprinos ovoga rada ogleda se u originalnom pristupu u preispitivanju Medvolovih kompozicionih specifičnosti u pomenutom dramskom komadu, zapravo formi pravne polemike koja leži u osnovi djela i čini značajan elemenat karnevalske tradicije srednjevjekovnog vremena.

Rad naslovljen „Alegorija u engleskoj klerikalnoj drami kasnijeg srednjeg vijeka i renesanse (na materijalu moraliteta H. Medvola *Priroda*)”, objavljen je u *Naučnom vjesniku* Volinskog nacionalnog univerziteta *Lesja Ukrajinka*, br. 13 (238, 2012. godine). U ovom radu dr Lilova razmatra transformacije likova-alegorija u engleskoj drami s kraja 15. i do prve polovine 16. vijeka. Ona u svojoj interpretaciji daje najnovije

kritičke komentare i pokazuje izuzetno poznavanje jednog od najznačajnijih pojmova u književnoj teoriji, pojma karakterizacije. Izučavanje književnog opusa engleskih dramskih pisaca koji su stvarali u doba humanizma i renesanse navelo ju je da svoje dalje naučno istraživanje usmjeri i prema djelu „Vrijednost nauke u drami Džona Rasela *Četiri Elementa* (oko 1518)”. Ovaj rad dr Lilove, koji sadrži detaljnu analizu tema, ideja i likova u dramskom dijelu *Četiri elementa*, kao i analizu hronološkog okvira u kojem je stvaran i u kojem je uloga nauke i sekularnog obrazovanja u procesu formiranja ličnosti postajala veoma značajna, objavljen je u prestižnom portugalskom časopisu *Via Panorâmica: Revista Eletrónica de Estudos Anglo-Americanos/An Anglo-American Studies Journal*. Série 3, Número Especial (2014). <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/12635.pdf> Web: <http://ler.letras.up.pt/>.

Originalan doprinos nauci o književnosti evidentan je u radu dr Olene Lilove naslovljenom „Zavjera poroka u interludiju *Republika* (1553)”. Ovaj rad publikovan je u zborniku *Folly's Family, Folly's Children*. Theta XII – Théâtre Tudor, Centra za renesansne studije univerziteta Fransa Rable, Tours, 2016). <http://umr6576.cesr.univ-tours.fr/publications/Theta12/fichiers/pdf/Lilova.pdf> ISSN 1776-1026. Ovaj rad bavi se likom Poroka, koji je predstavljen sa četiri lika u dramskom komadu *Republika* i čiju funkciju u otkrivanju koncepta korupcije koji je uticao na više slojeva engleskog društva u datom istorijskom trenutku i koji je bio svojevrsna osnova za narušavanje različitih aspekata života u engleskom društvu u tom vremenu, dr Lilova detaljno analizira.

Kandidatkinja Olena Lilova svojim radovima pokazuje izuzetno poznavanje književne teorije i istorije, temeljitost i originalnost. Riječ je o ozbiljnoj kandidatkinji koja posvećuje veliku pažnju svom naučnoistraživačkom polju i pedagoškom radu na univerzitetu. Na osnovu svega navedenog sa zadovoljstvom predlažem Univerzitetu Mediteran i Senatu Univerziteta da kandidatkinju Oleni Lilovu izaberu u akademsko zvanje vanrednog profesora na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediteran” Podgorica za oblast Anglistika na nastavnim predmetima *Savremena britanska književnost*, *Engleski gotski roman* i *Savremena kanadska anglofona književnost*

Član recenzentske Komisije:



prof. dr Petar Penda
vanredni profesor

Studijski program za engleski jezik i književnost
Filološki fakultet
Univerzitet u Banjoj Luci

U Banjoj Luci, 15. januara 2018.godine

UNIVERZITET "MEDITERAN" PODGORICA

FAKULTET ZA STRANE JEZIKE

Predmet: Izveštaj recezenta prof. dr Radojke Vukčević za izbor jednog kandidata u akademsko zvanje (sva zvanja) za predmete iz oblasti Anglistika: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije.

Odlukom Senata Univerziteta "Mediteran" broj R-2871/2-17 od 21.12.2017. godine imenovana sam za člana Komisije za za pripremu izvještaja o kandidatima koji su se prijavili na raspisani konkurs za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) za predmete iz oblasti Anglistika: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u američke studije. Na osnovu uvida u priloženu dokumentaciju imam čast da Senatu Univerziteta „Mediteran“ podnesem sledeći

IZVJEŠTAJ O KANDIDATIMA PRIJAVLJENIM NA KONKURS

Na konkurs objavljen 17.11.2017.godine u dnevnom listu *Dan* javio se jedan kandidat – Tamara Jovović. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka podnosim sljedeći

IZVJEŠTAJ

I. Ocjena uslova

Biografija, opšti podaci, nastavna i stručna aktivnost

Kandidatkinja, Tamara Jovović rođena je 30. 08. 1983. godine, u Doboju, Bosna i Hercegovina.

Osnovne studije završila je na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore, na Odsjeku za engleski jezik i književnost.

Tamara Jovović je 2009/10. godine završila diplomatske akademske studije - master sa srednjom ocjenom 9,50 na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu i stekla zvanje: Diplomirani filolog engleskog jezika i književnosti - Master.

Iste godine upisala je doktorske akademske studije, smjer - Nauka o književnosti, na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, gdje u junu 2016. odbranila doktorsku disertaciju pod nazivom "Afro-američke književnice iz ugla afro-američkog crnog feminizma: Zora Nil Herston, Elis Voker i Toni Morison".

Od 2008. godine kandidatkinja Jovović radi kao saradnik u nastavi/ predavač na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediterran“ na predmetima Uvod u američke studije, Savremeni engleski jezik I, II, V i VI (pismene i usmene vježbe), Američka književnost, Savremena američka književnost, Savremena britanska književnost, Teorija prevođenja.

Od 2009. do 2011. godine Tamara Jovović bila je angažovana kao rukovodilac nastavnog programa na smjerovima Poslovni engleski jezik i Poslovni italijanski jezik na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediterran“. Od oktobra 2017. godine obavlja poslove prodekana za nastavu na istom fakultetu.

Učestvovala je u većem broju komisija kao mentor i član za odbranu specijalističkih radova iz književnosti i jezika.

Objavila je više naučnih radova i učestvovala na tri međunarodne konferencije, od kojih se izdvaja učešće na naučnom skupu International Conference *English Language and Literature studies: Embracing Edges*, Beograd, 7-9. decembar 2012. godine.

Pored naučnog rada bavi se stručnim i književnim prevođenjem. Oblasti njenog interesovanja obuhvataju savremenu anglofonu književnost, književnu teoriju, kulturološke studije, studije književnosti i filma.

Stručno usavršavanje

- januar 2012 - maj 2012. Gostujući istraživač na Univerzitetu **Fairfield**, Konektikat, SAD, kao dobitnik stipendije **Junior Faculty Development Program**

Javna predavanja

- predavanje „Iz ugla crnog feminizma: Zora Nil Herston“, povodom mjeseca obilježavanja afroameričke istorije, Američki ugao, Podgorica, 9. februar 2016.
- predavanje „Viržinija Vulf i *Sati*“, knjižara Karver, 16.decembar 2016.

Članstvo u međunarodnim profesionalnim udruženjima i asocijacijama

Tamara Jovović je član Crnogorske asocijacije za američke studije „dr Biljana Milatović“ i član *Podgorica Literati* grupe kreativnih pisaca (Američki ugao od oktobra 2016.)

Prevodi

Helena Maria Viramontes. „Cariboo Café“, *Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti*, CDNK, 2012, str: 259-277.

Besi Hed. "Žena iz Amerike", *ARS*, godina XIV, br 1-1, 2017, str: 119-120.

Oba Minako."Osmjeh planinske vještice", *Ključanje i druge priče o divljim ženama*, OFK, Cetinje 2017, str: 73-97.

Saopštenja na skupovima međunarodnog značaja

- "Reshaping Black Womanhood: Zora Neale Hurston's *Their Eyes Were Watching God*". *English Language and Literature studies: Embracing Edges*, Beograd, 9-12. decembar 2012.
- *Is there A Mercy for Beloved?* **English Language, British and American Studies**, International Balkan University, Skopje, Makedonija, 30-31 maj 2014.

Bibliografija: podaci o objavljenim radovima

Uz prijavu na konkurs dr Tamara Jovović priložila je sledeću bibliografiju radova, kao i fotokopije radova:

Naučni i stručni radovi:

Akademski radovi

- "Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu *Lolita* Vladimira Nabokova" časopis za književnost i kulturu *Stvaranje*, br. 2, 2012. str. 346-355.
- "Reshaping Black Womanhood", International Conference *English Language and Literature studies: Embracing Edges, ELLSEE Proceedings*, Belgrade, 2014, str. 517-522.
- "Postmodernno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion", ARS časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br. 3. 2014. str. 89-98.
<http://okf-cetinje.org/tamara-jovovic-postmodernno-shvatanje-fikcije-u-studiji-poetika-postmodernizma/>
- "Toni Morison i postmoderni ropski narativ", *Lingua Montenegrina*, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016, str. 199-212.
- "The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels", *Komunikacija i Kultura Online*, Godina XII, br. 7, str. 55-63.
<https://www.komunikacijaikultura.org/index.php/kk/article/view/14>
- "*Sula* Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti", *Književna smotra*, god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb, str.15-22.
http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf

- *The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels. English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation*, Filološki fakultet Beograd, 23-24 oktobar 2015.

Analiza i ocjena naučno-istraživačkih i stručnih radova dr Tamare Jovović

Tamara Jovović u radu koji je naslovljen „Toni Morison i postmoderni ropski narativ”, a koji je objavljen u časopisu *Lingua Montenegrina* (god. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016, Cetinje. ISSN 1800-7007) analizira ropske narative i pravi paralelu sa prošlim vremenom i kontekstom u kome su nastali i sa postmodernizmom, što joj je omogućilo da osvetli djelo Toni Morison iz novog ugla. Primjenjujući savremene kritičke teorije, Tamara Jovović daje poseban doprinos problematizovanju dekonstrukcije istorije, memorije i fikcije, kao i nekih od najznačajnijih elemenata koji definišu poetiku Toni Morison.

U radu „*Sula* -Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti” (*Književna smotra*, god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb. ISSN 0455-0463), a koji je objavljen u časopisu koji se nalazi u WOS bazi, kandidatkinja istražuje poetiku afro-američke spisateljice Toni Morison na primjeru pomenutog romana. U fokusu istraživanja kandidatkinje Jovović je politika rase, klase i seksualnosti u romanu, specifičnije rečeno: način na koji se afro-američki ženski identitet izgrađuje u odnosu na patrijarhalnu zajednicu. I u ovom slučaju kandidatkinja primjenjuje recentne teorijsko-kritičke stavove najznačajnijih feminističkih teoretičarki.

U radu naslovljenom „Postmoderno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion”, koji je objavljen u časopisu za književnost, kulturu i društvena pitanja, *Ars* (br. 3.2014. ISSN 0352-6739). kandidatkinja se bavi detaljnom analizom kritičke studije Linde Hačion i njenim tumačenjem najznačajnijih postavki ovog pravca. Polazeći od opštih definicija postmodernizma, Tamara Jovović se potom fokusira na analizu historiografske metafikcije i stavlja je u komparativni kontekst, pozivajući se i na druge značajne savremene teoretičare čime daje značajan doprinos savremenoj književnoj kritici.

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija, kao i evaluacija ostalih aktivnosti dr Tamare Jovović.

I. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje naučno-istraživačkih rezultata

<i>Kategorija</i>	<i>Oznaka</i>	<i>Vrsta rezultata</i>	<i>Broj poena</i>	<i>Za kandidata</i>
N2	N 2.2	Pregledni rad u međunarodnom časopisu "Sula Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti" <i>Književna smotra</i> , god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb, str. 15-22. ISSN 0455-0463 http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf	4	4
	N 2.5	Pregledni rad u časopisu nacionalnog značaja "Postmoderno shvatanje fikcije u studiji <i>Poetika postmodernizma</i> Linde Hačion", ARS časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br.3.2014.str. 89-98. ISSN 0352-6739	2	2
	N 4.3	Rad u časopisu međunarodnog značaja "The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels", <i>Komunikacija i Kultura Online</i> , Godina XII, br.7 Beograd e-ISSN 2217-4257(Online) http://www.komunikacijaikultura.org/KK7/KK7Jovovic.pdf Rad u nacionalnom časopisu međunarodnog značaja	1.5	1.5

	"Toni Morison i postmoderni ropski narativ", <i>Lingua Montenegrina</i>, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016. Cetinje. str. 199-212. ISSN 1800-7007 Rad u časopisu nacionalnog značaja "Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova" časopis za književnost i kulturu <i>Stvaranje</i>, br. 2, 2012. Str. 346-355	2	2
		1	1
N 5.3	Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u cjelini "Reshaping Black Womanhood", International Conference <i>English Language and Literature studies: Embracing Edges</i>, ELLSEE Proceedings, Belgrade, 2014. str. 517-522. ISBN 978-86-615-3197-2 Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u izvodu English Language, British and American Studies, International Balkan University, Skopje, Makedonija, (30-31 maj 2014.) sa izlaganjem <i>Is there A Mercy for Beloved?</i> English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation, Filološki fakultet Beograd, (23-24 oktobar 2015) sa izlaganjem <i>The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels</i>	1	1
		0,5	0,5
			0,5
N 3.8	Poglavlje u stručnoj knjizi izdatoj kod nas Prevodi:	0,5	1,5

		"Cariboo Café", Helena Maria Viramontes u <i>Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti</i>, CDNK, 2012. str: 259-277. "Žena iz Amerike", Besi Hed u ARS, godina XIV, br 1-1, 2017. 119-120. "Osmjeh planinske vještice", Oba Minako u zbirci <i>Ključanje i druge priče o divljim ženama</i>, OFK, Cetinje 2017. 73-97.		
--	--	--	--	--

III. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje pedagoških sposobnosti

Kategorija	Naziv grupe rezultata	Oznaka	Vrsta rezultata	Broj poena	Za kandidata
P 4.2	Mentorstvo na specijalističkim studijama: Nikola Kovačević "Američki san: Od Ficdžeralda do Frenzena" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Marko Stanisavić "Elementi postmodernizma u romanu Džozefa Helera <i>Kvaka 22</i>" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Jelena Vukčević "Bogatstvo književnih žanrova u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Ognjen Tasić "Elementi fikcije i autobiografije u romanu <i>Faktotum</i> Čarlsa Bukovskog" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Milica Radović "Problem komunikacije u kratkim pričama Rejmonda Karvera" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017.	P 4			7

	Sava Novaković "Sajberpank u romanu <i>Da li androidi sanjaju elektronske ovce</i> " Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017.				
	Cvetana Jovanov" <i>Klanica 5: Nova vrsta ratnog romana</i> " Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017.				
P 5	Kvalitet nastave	P 5	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave	do 5	5

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	14
3. PEDAGOŠKI RAD	12
UKUPNO	26

MIŠLJENJE O ISPUNJENOSTI USLOVA ZA IZBOR

Ocjena o rezultatima naučno-istraživačkog rada

Naučno-stručni i istraživački doprinos kandidata dr Tamare Jovović ogleda se u njenim naučnim radovima prevodima. Od samog početka bavljenja anglofonom

književnošću, kandidatkinja pokazuje interesovanje za savremenu američku književnost i kulturu, koju predano i veoma temeljno proučava i istražuje.

Kandidat dr Tamara Jovović ispunjava sve uslove za izbor u zvanje docenta predviđene članom 74 Statuta Univerziteta Mediteran. Ima doktorat iz uže naučne oblasti za koju se bira, kao i potreban broj radova objavljenih u naučnim časopisima od međunarodnog značaja, vodećim časopisima nacionalnog značaja i zbornicima sa međunarodnih i domaćih naučnih skupova objavljenih u cjelini. Osim toga, dr Tamare Jovović dala je nekoliko saopštenja na naučnim skupovima u zemlji i inostranstvu od kojih ističemo učešće na naučnom skupu *English Language and Literature studies: Embracing Edges* u Beogradu. Dr Tamara Jovović objavila je nekoliko književnih prevoda i dala značajan doprinos razvoju Anglistike u Crnoj Gori. Član je strukovnog udruženja za angloameričke studije – Crnogorske asocijacije za američke studije „dr Biljana Milatović“. Doprinos razvoju anglistike daje i kroz javna predavanja i organizovanje kreativnih radionica pisanja.

Ocjena rezultata u obezbjeđivanju naučno-nastavnog podmlatka

Doprinos dr Tamare Jovović u obezbjeđivanju naučno-nastavnog podmlatka tek će značajnije uslijediti naročito ako se ima u vidu da je do sada učestvovala kao član komisije i mentor za izradu više specijalističkih radova na Fakultetu za strane jezike Univerziteta “Mediteran” u Podgorici.

Ocjena o rezultatima pedagoškog rada

Dr Tamara Jovović ima bogato pedagoško iskustvo jer već deset godina izvodi nastavu kako u ulozi asistenta tako i u ulozi predavača za američku i književnost, kulturu i engleski jezik. Na brojnim predmetima na kojima je do sada izvodila vježbanja pokazala je umijeće i smisao za komunikaciju sa studentima i u manjim i u velikim grupama, kao i izuzetnu predanost i posvećenost u radu. Nastava dr Tamare Jovović visoko je ocijenjena od strane studenata (srednja ocjena 5).

Ocjena o angažovanju u razvoju nastave i drugih djelatnosti Univerziteta

U svom dosadašnjem radu dr Tamara Jovović angažovana je na predmetima: Savremena američka književnost, Američka književnost, Teorija prevođenja, Uvod u američke studije, Savremeni engleski jezik I, II, III, V, VI (pismene i usmene vježbe).

Dr Tamara Jovović pokazuje konstantno interesovanje za unapređivanje nastave književnosti i kulture, kao i za primjenu najsavremenijih pristupa nastavi što joj omogućava da postiže zapažene uspjehe u radu i da konstantno bude visoko ocjenjena od strane studenata. Izuzetno vrijedna i otvorena prema novim pristupima, dr Tamara Jovović pokazuje istrajno interesovanje za unapređenje nastave. Kandidatkinja Jovović je spremna da se u svakom trenutku angažuje i na ostalim planovima koji doprinose razvoju nastave književnosti i drugih djelatnosti.

Svojim pedagoškim radom i stručnim doprinosom daje vrijedan doprinos nastavi na Fakultetu za strane jezike u cjelini.

Pored toga, u cilju unapređenja nastave, razmjene nastavnog kadra i povećanja vidljivosti privatnih univerziteta u Crnoj Gori učestvuje u nastavi na Odsjeku za poslovni engleski jezik Fakulteta za strane jezike u Bijelom Polju.

Mišljenje o ispunjenosti drugih uslova

Uvidom u priloženu dokumentaciju konstatujem da kandidatkinja Tamara Jovović posjeduje sposobnost za samostalan naučni i istraživački rad, o čemu svedoče priloženi radovi, prilozi nastali tokom i u okviru doktorskih studija, kao i odbranjena doktorska disertacija. Veoma je obavještena, kako u svojoj naučnoj oblasti, tako i šire, u oblasti studija anglistike, sposobna i spremna da svoja saznanja i sudove uvijek podijeli sa kolegama sa Fakulteta i da ih na odgovarajući način prenese u nastavu.

ZAKLJUČNO MIŠLJENJE I PREDLOG

Nakon detaljnog razmatranja konkursne dokumentacije u vezi sa ispunjenošću uslova za izbor u zvanje docenta za užu naučnu oblast Anglistika, za predmete Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u američke studije, konstatujem da dr Tamara Jovović ispunjava uslove konkursa. U pitanju je kandidatkinja koju potvrđuju opredjeljenje i sposobnost za naučni i istraživački rad u oblasti američke književnosti. Imajući u vidu njene rezultate ostvarene od početka univerzitetskog obrazovanja kao i stručne i naučne kvalifikacije čini mi čast da predložim dr Tamaru Jovović za izbor u zvanje docenta, jer ona ne samo da ispunjava sve potrebne uslove za radno mjesto docenta, već je njen desetogodišnji predavački staž i formiranje kao stručnjaka na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediterran“, kao i posvećenost potrebama Fakulteta preporučuju za dalje angažovanje kao posvećenu, komunikativnu i savjesnu koleginicu, cijenjenu i među kolegama i među studentima.

Na osnovu svega izloženog smatram da je dr Tamara Jovović stasala u mladog naučnika i izuzetno uspješnog i dinamičnog univerzitetskog predavača književnosti i jezika, te da ispunjava sve propisane zakonske uslove za izbor u zvanje docenta za užu naučnu oblast Anglistika za predmete: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije na Fakultetu za strane jezike. Komisija predlaže Senatu Univerziteta „Mediterran“ da prihvati referat i predlog da se dr Tamara Jovović izabere u to zvanje s punim uvjerenjem da će tim izborom Fakultet za strane jezike dobiti dragocjenog nastavnika.

U Beogradu, 2. februar 2018. godine



Dr Radojka Vukčević,

redovni profesor Filološkog fakulteta u
Beogradu

FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE
UNIVERZITETA "MEDITERAN" PODGORICA

Odlukom Senata Univerziteta "Mediteran" broj _R-2871/2-17 od 21.12.2017. godine imenovana sam za člana Komisije za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) kandidata Tamare Jovović za predmete iz oblasti Anglistike: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije.

Na konkurs objavljen 17.11.2017.godine u dnevnom listu *Dan* javio se jedan kandidat – Tamara Jovović. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka podnosim sljedeći

I Z V J E Š T A J

I. Ocjena uslova

Bibliografija i stepen obrazovanja

Obrazovanje: kandidatkinja, Tamara Jovović rođena je 30. 08. 1983. godine, u Doboju, Bosna i Hercegovina.

Osnovne studije završila je na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore.

Tamara Jovović je 2009/10. godine završila diplomatske akademske studije - master sa srednjom ocjenom 9,50 na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu i stekla zvanje: Diplomirani filolog engleskog jezika i književnosti - Master.

Iste godine je upisala doktorske akademske studije, smjer - Nauka o književnosti, na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, gdje u junu 2016. odbranila je doktorsku tezu pod nazivom "Afro-američke književnice iz ugla afro-američkog crnog feminizma: Zora Nil Herston, Elis Voker i Toni Morison".

Radno iskustvo: Od 2008. godine kandidatkinja je radila kao saradnik u nastavi/ predavač na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediteran“ na predmetima Uvod u američke studije, Savremeni engleski jezik I, II, V i VI (pismene i usmene

vježbe), Američka književnost, Savremena američka književnost, Savremena britanska književnost, Teorija prevođenja.

Od. 2009. do 2011. godine kandidatkinja je bila rukovodilac nastavnog programa na smjerovima Poslovni engleski jezik i Poslovni italijanski jezik na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediterran“, a od oktobra 2017. godine Tamara Jovović je prodekan za nastavu na istom fakultetu.

Stručno usavršavanje:

Tamara Jovović je učestvovala na međunarodnim naučnim konferencijama i kongresima u organizaciji poznatih i priznatih Univerziteta u Evropi, gdje je vrlo uspješno predstavila svoje istraživačke radove. Najvažniji među radovima su objavljeni u sledećim zbornicima:

- “Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu *Lolita* Vladimira Nabokova” časopis za književnost i kulturu *Stvaranje*, br. 2, 2012.
- “Reshaping Black Womanhood”, International Conference *English Language and Literature studies: Embracing Edges, ELLSEE Proceedings*, Belgrade, 2014.
- “Postmoderno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion”, ARS časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br.3.2014.
<http://okf-cetinje.org/tamara-jovovic-postmoderno-shvatanje-fikcije-u-studiji-poetika-postmodernizma/>
- "Toni Morrison i postmoderni ropski narativ", *Lingua Montenegrina*, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016.
- "The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels", *Komunikacija i Kultura Online*, Godina XII, br.7
<http://www.komunikacijaikultura.org/KK7/KK7Jovovic.pdf>
- "*Sula* Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti", god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb
http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf

Takođe u stručno usavršavanje kandidatkinje se ubraja:

- januar 2012 - maj 2012. Stažiranje na Univerzitetu Fairfield, Konektikat, SAD, kao dobitnik stipendije Junior Faculty Development Program

- koorganizacija radionice kreativnog pisanja za studente anglistike sa Meg Volicer i Lindom Hogan, 4.7.2015. Univerzitet Mediteran
- predavanje *Iz ugla crnog feminizma: Zora Nil Herston*, povodom mjeseca obilježavanja afroameričke istorije, Američki ugao Podgorica, februar 2016.
- predavanje *Viržinija Vulf i Sati*, knjižara Karver, 16.decembar 2016.

Tamara Jovović je član crnogorske asocijacije za američke studije "dr Biljana Milatović" i član Podgorica Literati grupe kreativnih pisaca (Američki ugao od oktobra 2016.)

Takođe, Tamara Jovović se aktivno bavi književnim prevođenjem i objavljivanjem prevoda od kojih se posebno izdvaja:

- "Cariboo Café", Helena Maria Viramontes u *Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti*, CDNK, 2012.
- "Žena iz Amerike", Besi Hed u ARS, godina XIV, br 1-1, 2017.
- "Osmjeh planinske vještice", Oba Minako u zbirci *Ključanje i druge priče o divljim ženama*, OFK, Cetinje 2017.

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

Kandidat **Tamara Jovović** je objavila više radova u domaćim i inostranim časopisima. Neki od njih biće predmet analize u ovom pregledu.

U narednoj tabeli dat je spisak radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **docenta**.

I. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje naučno-istraživačkih rezultata

<i>Kategorija</i>	<i>Oznaka</i>	<i>Vrsta rezultata</i>	<i>Broj poena</i>	<i>Za kandidata</i>
N2	N 2.2	Pregledni rad u međunarodnom časopisu "Sula Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti" , god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb ISSN 0455-0463 http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf	4	4

N 2.5	Pregledni rad u časopisu nacionalnog značaja “Postmoderno shvatanje fikcije u studiji <i>Poetika postmodernizma</i> Linde Hačion”, ARS časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br.3.2014. ISSN 0352-6739	2	2
N 4.3	Rad u časopisu međunarodnog značaja "The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels", Komunikacija i Kultura Online, Godina XII, br.7 Beograd e-ISSN 2217-4257(Online) http://www.komunikacijaikultura.org/KK7/KK7Jovovic.pdf Rad u nacionalnom časopisu međunarodnog značaja "Toni Morison i postmoderni ropski narativ", Lingua Montenegrina, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016. Cetinje. ISSN 1800-7007 Rad u časopisu nacionalnog značaja “Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova” časopis za književnost i kulturu <i>Stvaranje</i>, br. 2, 2012.	1.5	1.5
		2	2
		1	1
N 5.3	Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u cjelini “Reshaping Black Womanhood”, International Conference <i>English Language and Literature</i>	1	1

	<i>studies: Embracing Edges, ELLSEE Proceedings</i>, Belgrade, 2014.ISBN 978-86-615-3197-2 Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u izvodu English Language, British and American Studies, International Balkan University, Skopje, Makedonija, (30-31 maj 2014.) sa izlaganjem <i>Is there A Mercy for Beloved?</i> English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation, Filološki fakultet Beograd, (23-24 oktobar 2015) sa izlaganjem <i>The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels</i>	0,5	0,5
N 3.8	Poglavlje u stručnoj knjizi izdatoj kod nas Prevodi: "Cariboo Café", Helena Maria Viramontes u <i>Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti</i>, CDNK, 2012. "Žena iz Amerike", Besi Hed u ARS, godina XIV, br 1-1, 2017. "Osmjeh planinske vještice", Oba Minako u zbirci <i>Ključanje i druge priče o divljim ženama</i>, OFK, Cetinje 2017.	0,5	1,5

Među priloženim radovima kandidata Tamare Jovović svojim značajem i aktuelnošću izdvajaju se:

- "Toni Morison i postmoderni ropski narativ", *Lingua Montenegrina*, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016. Cetinje. ISSN 1800-7007
Ropski narativi su od posebnog značaja za očuvanje afroameričke tradicije, a često su bili zanemarivani i marginalizovani. Kroz teoretska stanovišta najznačajnijih postmodernih kritičara i teoretičara u radu je pokazano da je isprepletanost istorije, fikcije i politike dozvolila Morisonovoj preispitivanje američke kulture i njenih vrijednosti te je time skrenula pažnju na

marginalizovane glasove i rekonstruisala kolektivnu istoriju porobljenog afričkog stanovništva iz novog, ženskog ugla.

- "Sula Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti", god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb. ISSN 0455-0463
Kroz teoretska stanovišta crnog feminizma sagledava se konstrukcija ženskog identiteta i na koji način politika rase, klase i seksualnosti utiču na formiranje istog. U tekstu se dovode u pitanje binarne opozicije muško/ženskih karakteristika te se stvara plodno tle za analizu glavnog ženskog lika kao radikalnog ženskog subjekta u američkoj književnosti.
- "Postmoderno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion", ARS časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br.3.2014. ISSN 0352-6739
Veoma značajna studija Linde Hačion, *Poetika postmodernizma*, bavi se pitanjem fikcionalne prirode književnog djela u postmodernizmu. Jedna od karakteristika postmodernističke književnosti jeste otpor mimezisu, pa se u ovoj studiji najčešće koriste termini metafikcionalni, istorijski, samorefleksivni te se tako dolazi do stvaranja termina historiografska metafikcija, koji je u radu detaljno objašnjen i ilustrovan primjerima poznatih postmodernih romana.

III. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje pedagoških sposobnosti

Kategorija	Naziv grupe rezultata	Oznaka	Vrsta rezultata	Broj poena	Za kandidata
P 4.2	Mentorstvo na specijalističkim studijama: Nikola Kovačević "Američki san: Od Ficdžeralda do Frenzena" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Marko Stanisavić "Elementi postmodernizma u romanu Džozefa Helera Kvaka 22" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Jelena Vukčević "Bogatstvo književnih žanrova u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Ognjen Tasić "Elementi fikcije i autobiografije u romanu	P 4			7

	<i>Faktotum</i> Čarlsa Bukovskog" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Milica Radović "Problem komunikacije u kratkim pričama Rejmonda Karvera" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Sava Novaković "Sajberpank u romanu <i>Da li androidi sanjaju elektronske ovce</i>" Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017. Cvetana Jovanov" <i>Klanica 5: Nova vrsta ratnog romana</i>" Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017.				
P 5	Kvalitet nastave	P 5	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave	do 5	5

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

DJELATNOST	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	14
3. PEDAGOŠKI RAD	12
UKUPNO	26

IV. Mišljenje

Na osnovu uvida u dokumentaciju dr Tamare Jovović smatram da je njen stručni, naučno-istraživački i pedagoški rad na fakultetu za strane jezike Univerziteta «Mediteran», kao i njena izuzteno stručna bibliografija, preporučuju za izbor u **zvanje docenta za nastavno-naučnu oblast Anglistika, za predmete: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije.** Predlažem Senatu Univerziteta «Mediteran» u Podgorici da dr Tamaru Jovović izabere u zvanje docenta na Fakultetu za strane jezike, budući da ispunjava sve zakonom propisane uslove.

U Podgorici, 30. januar 2018.

Član recenzentske komisije

doc.dr Olena Lilova



Izveštaj recenzentkinje prof. dr Aleksandre Nikčević-Batrićević

**FAKULTETU ZA STRANE JEZIKE
UNIVERZITETA „MEDITERAN“ PODGORICA**

Odlukom Senata Univerziteta „Mediteran“ broj R-2871/2-17 od 21. 12. 2017. godine imenovana sam za članicu Komisije za izbor u akademsko zvanje (sva zvanja) kandidatkinje Tamare Jovović za predmete iz oblasti Anglistike (Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije).

Na konkurs objavljen 17. 11. 2017. godine u dnevnom listu *Dan* prijavila se kandidatkinja Tamara Jovović. Na osnovu priloženih bibliografskih podataka podnosim sljedeći

IZVJEŠTAJ

I. Ocjena uslova

Bibliografija i stepen obrazovanja

Obrazovanje: Tamara Jovović rođena je 30. 08. 1983. godine, u Doboju, Bosna i Hercegovina. Osnovne studije završila je na Filozofskom fakultetu Univerziteta Crne Gore. Kandidatkinja je 2009/10. godine završila diplomatske akademske studije, master sa srednjom ocjenom 9,50 na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu i stekla zvanje diplomirani filolog engleskog jezika i književnosti (Master).

Iste godine Tamara Jovović je upisala doktorske studije, smjer Nauka o književnosti, na Filološkom fakultetu Univerziteta u Beogradu, gdje je u junu 2016. odbranila doktorsku tezu pod naslovom „Afro-američke književnice iz ugla afro-američkog crnog feminizma: Zora Nil Herston, Elis Voker i Toni Morison“.

Radno iskustvo: Od 2008. godine kandidatkinja je radila kao saradnik u nastavi/ predavač na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediteran“ na predmetima Uvod u američke studije, Savremeni engleski jezik I, II, V i VI (pismene i usmene vježbe), Američka književnost, Savremena američka književnost, Savremena britanska književnost, Teorija prevođenja. Od 2009. do 2011. godine kandidatkinja je bila rukovoditeljka nastavnog programa na smjerovima Poslovni engleski jezik i

Poslovni italijanski jezik na Fakultetu za strane jezike Univerziteta „Mediterran“, a od oktobra 2017. godine Tamara Jovović je prodekanka za nastavu na istom fakultetu.

Stručno usavršavanje: Tamara Jovović je učestvovala na međunarodnim naučnim konferencijama i kongresima u organizaciji poznatih i priznatih univerziteta u Evropi, gdje je vrlo uspješno predstavila svoje istraživačke radove. Najvažniji među radovima su objavljeni u sledećim zbornicima i časopisima:

- „Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu *Lolita* Vladimira Nabokova“, časopis za književnost i kulturu *Stvaranje*, br. 2, 2012.
- „Reshaping Black Womanhood“, International Conference *English Language and Literature studies: Embracing Edges, ELLSEE Proceedings*, Belgrade, 2014.
- „Postmoderno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion“, *Ars*, časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br. 3, 2014.
<http://okf-cetinje.org/tamara-jovovic-postmoderno-shvatanje-fikcije-u-studiji-poetika-postmodernizma/>
- „Toni Morison i postmoderni ropski narativ“, *Lingua Montenegrina*, god. IX, br. 18. god. 2016.
- „The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels“, *Komunikacija i kultura*, godina XII, br. 7
<http://www.komunikacijaikultura.org/KK7/KK7Jovovic.pdf>
- „Sula Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti“, *Književna smotra*, god. XLIX/2017, broj 183 (1), Zagreb,
http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf

Podaci o stručnom usavršavanju kandidatkinje:

- januar 2012 – maj 2012., stažiranje na Univerzitetu Fairfield, Konektikat, SAD, kao dobitnica stipendije Junior Faculty Development Program;
- koorganizacija radionice kreativnog pisanja za studente anglistike sa Meg Volicer i Lindom Hogan, 4. 7. 2015. godine, Univerzitet Mediteran;
- predavanje *Iz ugla crnog feminizma: Zora Nil Herston*, povodom meseca obilježavanja afroameričke istorije, Američki ugao Podgorica, februar 2016;
- predavanje „Viržinija Vulf i Sati“, knjižara Karver, 16. decembar 2016.

Tamara Jovović je članica Crnogorske asocijacije za američke studije „dr Biljana Milatović” i članica Podgorica Literati grupe kreativnih pisaca (Američki ugao od oktobra 2016. godine)

Tamara Jovović se aktivno bavi književnim prevodenjem i objavljivanjem prevoda od kojih se posebno izdvajaju sljedeći naslovi: „Cariboo Café”, Helena Maria Viramontes, u *Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti*, CDNK, 2012; „Žena iz Amerike”, Besi Hed u časopisu *Ars*, godina XIV, br 1-2, 2017; „Osmjeh planinske vještice”, Oba Minako u zbirci *Ključanje i druge priče o divljim ženama*, OFK, Cetinje 2017.

II KVANTITATIVNO OCJENJIVANJE BIBLIOGRAFIJE

Kandidat **Tamara Jovović** je objavila više radova u domaćim i inostranim časopisima. Neki od njih biće predmet analize u ovom kratkom pregledu. U tabeli koja slijedi prikazan je pregled radova i njihova evaluacija kao i evaluacija ostalih aktivnosti za izbor u zvanje **docenta**.

I. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje naučno-istraživačkih rezultata

<i>Kategorija</i>	<i>Oznaka</i>	<i>Vrsta rezultata</i>	<i>Broj poena</i>	<i>Za kandidata</i>
N2	N 2.2	Pregledni rad u međunarodnom časopisu "Sula Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti" <i>Književna smotra</i> , god XLIX/2017 broj 183 (1), Zagreb ISSN 0455-0463 http://www.hfiloloskod.hr/images/HFD/Casopisi/Knjizevna_smotra/ks183-web.pdf	4	4
	N 2.5	Pregledni rad u časopisu nacionalnog značaja "Postmoderno shvatanje fikcije u studiji <i>Poetika postmodernizma</i> Linde Hačion", <i>ARS</i> časopis za književnost, kulturu i društvena pitanja, br.3.2014. ISSN 0352-6739	2	2

N 4.3	Rad u časopisu međunarodnog značaja "The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels", <i>Komunikacija i Kultura Online</i>, Godina XII, br.7 Beograd e-ISSN 2217-4257(Online) http://www.komunikacijaikultura.org/KK7/KK7Jovic.pdf	1.5	1.5
	Rad u nacionalnom časopisu međunarodnog značaja "Toni Morison i postmoderni ropski narativ", <i>Lingua Montenegrina</i>, God. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016. Cetinje. ISSN 1800-7007	2	2
	Rad u časopisu nacionalnog značaja "Elementi popularne kulture i njihova funkcija u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova" časopis za književnost i kulturu <i>Stvaranje</i>, br. 2, 2012.	1	1
N 5.3	Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u cjelini "Reshaping Black Womanhood", International Conference <i>English Language and Literature studies: Embracing Edges</i>, <i>ELLSEE Proceedings</i>, Belgrade, 2014. ISBN 978-86-615-3197-2	1	1
	Saopštenje (naučni rad) na naučnom skupu međunarodnog značaja štampano u izvodu	0,5	
	English Language, British and American Studies, International Balkan University, Skopje,		0,5

		Makedonija, (30-31 maj 2014.) sa izlaganjem <i>Is there A Mercy for Beloved?</i>		
		English Language and Literature Studies: Tradition and Transformation , Filološki fakultet Beograd, (23-24 oktobar 2015) sa izlaganjem <i>The Institution of Slavery and (Black) Motherhood: A Case Study in Toni Morrison's Novels</i>		0,5
	N 3.8	Poglavlje u stručnoj knjizi izdatoj kod nas Prevodi: "Cariboo Café", Helena Maria Viramontes u <i>Sanijev bluz i druge priče iz američke književnosti</i> , CDNK, 2012. "Žena iz Amerike", Besi Hed u ARS, godina XIV, br 1-1, 2017. "Osmjeh planinske vještice", Oba Minako u zbirci <i>Ključanje i druge priče o divljim ženama</i> , OFK, Cetinje 2017.	0,5	1,5

Tamara Jovović objavila je značajan broj radova koji svjedoče o njenoj temeljnosti, savremenoj metodološkoj orijentaciji i usmjerenosti prema savremenim tokovima u razvoju književnosti koja je u fokusu njenog interesovanja. No, u pomenutim radovima, ona nerijetko pravi paralele sa vremenom prošlim u kontekstu razvoja književnosti i tako potvrđuje svoja znanja o onim fazama u razvoju anglo-američke književnosti koje potiču iz ranijih vremena. U radu koji je naslovila „Toni Morison i postmoderni ropski narativ”, a koji je objavljen u časopisu *Lingua Montenegrina* (god. IX, sv. 2. br. 18. god. 2016, Cetinje. ISSN 1800-7007), u njenom fokusu su ropski narativi kao veoma značajni za razumijevanje konteksta američke i afro-američke književnosti, na koji ukazuje kroz pažljivu analizu književnog teksta američke književnice Toni Morison. U svom tekstu Jovović referira na teorijske i kritičke studije najznačajnijih savremenih znalaca pomenute problematike. Kandidatkinja iskazuje izuzetno razumijevanje pomenutog koncepta, kao i nekih drugih kakvi su istorija i/ili rekonstrukcija istorije, fikcija i politika, te njihove isprepletanosti koju u kontekstu američke književnosti prepoznaje kao veoma izazovnu za analizu.

U radu naslovljenom „*Sula* Toni Morrison kao radikalni ženski subjekt u afro-američkoj ženskoj književnosti” (*Književna smotra*, god XLIX/2017 broj 183

(1), Zagreb. ISSN 0455-0463), kandidatkinja nastavlja svoje bavljenje književnim djelom Toni Morison. U kontekstu ovog rada koji je, što je izuzetno značajno, objavljen u časopisu koji je indeksiran u WoS, u fokusu njenog interesovanja je glavna junakinja, na čiju suptilno izvedenu katakterizaciju kandidatkinja ukazuje, ovoga puta polazeći sa stanovišta jedne od najvitalnijih književnih teorija u drugoj polovini dvadestog vijeka, feminističke teorije. Jovović polazi od osnovnih postulata pomenute teorije, tj. dovodi u pitanje binarne opozicije koje su predmet kritike ove teorije od sedamdesetih godina dvadesetog vijeka i opet, referirajući na radove poznatih teoretičarki i na najznačajnije izvore sekundarne literature, ona ulazi u analizu Morisoning književnog teksta.

Osvrt kandidatkinje, dr Tamare Jovović, na poetiku postmodernizma – koja je bila predmet njenog interesovanja i u prethodno pomenutim radovima – najeksplicitnije je izražen u radu naslovljenom „Postmoderno shvatanje fikcije u studiji *Poetika postmodernizma* Linde Hačion”, koji je objavljen u časopisu za književnost, kulturu i društvena pitanja, *Ars* (br. 3.2014. ISSN 0352-6739). Jovović posebnu pažnju u ovom radu posvećuje onome što bi se u najopštijem smislu moglo nazvati postmodernistički otpor mimezisu. U kontekstu ovog rada, riječ je o svojevrsnom mapiranju najznačajnijih postavki koje su u okviru postmodernističke poetike obilježile upravu tu vrstu otpora. Djelo Linde Hačion jeste u fokusu ovog rada Tamare Jovović, ali ga kandidatkinja dograđuje, izrađujući tako temeljnu sliku o pomenutoj problematici, zaključcima drugih teoretičara i kritičara koji su u tekstove anglo-američke književnosti ulazili s namjerom da dodaju svoje zaključke postmodernističkom otklonu od mimezisa.

III. Vrste i kvantitativno ocjenjivanje pedagoških sposobnosti

Kateg orij a	Naziv grupe rezultata	Oznak a	Vrsta rezultata	Broj poena 1	Za kandid ata
P 4.2	Mentorstvo na specijalističkim studijama: Nikola Kovačević " Američki san: Od Ficdžeralda do Frenzena" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Marko Stanisavić "Elementi postmodernizma u romanu Džozefa Helera Kvaka 22" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Jelena Vukčević "Bogatstvo književnih žanrova u romanu <i>Lolita</i> Vladimira Nabokova" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017.	P 4			7

	Ognjen Tasić "Elementi fikcije i autobiografije u romanu <i>Faktotum</i> Čarlsa Bukovskog" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Milica Radović "Problem komunikacije u kratkim pričama Rejmonda Karvera" Fakultet za strane jezike, Podgorica, septembar 2017. Sava Novaković "Sajberpank u romanu <i>Da li androidi sanjaju elektronske ovce</i>" Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017. Cvetana Jovanov" <i>Klanica 5: Nova vrsta ratnog romana</i>" Fakultet za strane jezike, Podgorica, oktobar 2017.				
P 5	Kvalitet nastave	P 5	Kvalitet pedagoškog rada, odnosno kvalitet nastave	do 5	5

ZBIRNI PREGLED RADOVA I BODOVA

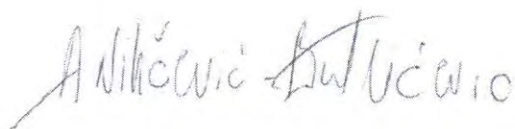
DJELATNOST	Ukupno
1. NAUČNOISTRAŽIVAČKI RAD	14
3. PEDAGOŠKI RAD	12
UKUPNO	26

IV. Mišljenje

Na osnovu dokumentacije koju je kandidatkinja Tamara Jovović priložila prilikom prijave na konkurs raspisan za izbor u zvanje docenta za užu naučnu oblast Anglistika, za predmete Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u Američke studije, kao i na činjenicu da ispunjava sve uslove koji su ovom procedurom predviđeni, predlažem Senatu Univerziteta „Mediterran” u Podgorici da dr Tamaru Jovović izabere u zvanje docent na Fakultetu za strane jezike, Univerziteta Mediteran.

U Podgorici, 30. januar 2018. godine

Članica recenzentske komisije za izbor u zvanje dr Tamare Jovović,



prof. dr Aleksandra Nikčević-Batrićević
vanredna profesorka na Univerzitetu Crne Gore
Filološki fakultet Nikšić
Studijski program za engleski jezik i književnost

**NAJAVA PRISTUPNOG PREDAVANJA
DR TAMARE JOVOVIĆ**

KANDIDAT: dr Tamara Jovović

PREDMETI: Američka književnost, Savremena američka književnost i Uvod u američke studije).

OBLAST PREDAVANJA: Savremena američka književnost

NAZIV PREDAVANJA: *Elementi postmodernizma u američkoj književnosti*

TERMIN PREDAVANJA: 21.02.2018.god. u 10:00 h u Sali 102 Fakulteta za strane jezike

Komisija za pristupno predavanje:

- 1. prof. dr Janko Radulović**
- 2. doc. dr Olena Lilova**
- 3. doc. dr Ivana Krivokapić**

IZVJEŠTAJ O ODBRANI DOKTORSKE DISERTACIJE

Izvyještaj o odbrani doktorske disertacije mr Ljiljane Radulović

1. Naziv rada: *Saobraćaj kao determinanta održivog razvoja turizma Crne Gore*

2. Datum odbrane: 01.11.2016. godine

3. Komisija za odbranu doktorske disertacije:

1. Prof. dr Stevan Popović, emeritus, predsjednik komisije,
2. Prof. dr Vujadin Vešović, mentor,
3. Prof. dr Silvana Đurašević, član komisije.

Siže prihvaćene i uspješno odbranjene doktorske disertacije

Globalizacija, razvoj i primjena novih tehnologija, novi potrošački trendovi i pojačana zabrinutost za prirodno okruženje, istakli su diverzifikovanost i kompleksnost savremene turističke industrije, zbog čega smo prepoznali potrebu za isticanjem uloge i značaja savremenog saobraćajnog sistema, kako bi usmjerili njegov potencijal ka unapređenju turističke djelatnosti i održivom razvoju Crne Gore. Istraživanje i metodologija ovog rada zasnovana je na analizi podataka dobijenih iz primarnih i sekundarnih izvora, putem kojih će, koristeći deduktivni pristup teorijskih postavki i analitički pristup kvantitativnih pokazatelja, biti izvedena značajna pojedinačna saznanja.

Na kraju rada, kroz zaključno razmatranje i predlog mjera za unapređenje saobraćaja, biće ukazano na naučnu opravdanost sprovedenog istraživanja, zasnovano na kontinuiranom sprovođenju aktivnosti usmjerenih ka širenju saobraćajne mreže i modernizaciji saobraćajnih sredstava, takođe, podržano implementacijom integralnog pristupa u uspostavljanju savremenog saobraćajnog sistema, organizovanog u funkciji održivog razvoja turizma Crne Gore.

Ključne riječi: turistička industrija, savremeni saobraćajni sistem, održivi razvoj

